

3 Aruba

Oude havenkraan
eindelijk
met pensioen



9 Wereld

Trump
aangekomen
in Israël



10 Economie

PPG houdt
vertrouwen in
combinatie met Akzo



12 Sport

Volksfeest
in Madrid
na titel Real



Nestje bijna geplet door bulldozer

Shoco en prikichi bedreigd door infrastructurele projecten

ORANJESTAD — Grootschalige infrastructurele projecten als de aanleg van de Green Corridor en de Watty Vos Boulevard vormen een bedreiging voor vogels als de shoco en de prikichi. Rangers van het Nationale Park Arikok rukten dit weekend met uit om een shoco-nestje van de dood te redden. Greg Peterson, voorzitter van stichting Parke Nacional Arikok, roept iedereen op om het park te bellen als zij denken dat een nestje in gevaar is.

door onze verslaggever
Bobby Spier

De werkzaamheden van de Watty Vos Boulevard, ofwel de Ringweg 3, startten anderhalve week geleden. In de buurt van Kooyman wordt de weg nu met een

bulldozer bewerkt. Peterson vertelt aan *Amigoe* dat dit soort grootschalige constructieprojecten één van de grootste bedreigingen vormen voor onder andere de shoco. “De shoco’s worden door deze projecten steeds meer verdrongen en weg-

geduwd van hun normale habitat”, legt hij uit. De shoco (Arubaanse holenuil die niet veel groter wordt dan twintig centimeter) komt alleen op het eiland voor en is daarom, net zoals de prikichi, een endemische soort. Het kleine uiltje staat bekend om het feit dat zij hun nesten onder de grond graven. “Deze nestjes kunnen door deze werkzaamheden makkelijk kapseizen of kapot gaan, waardoor een nestje verstikt”, benadrukt Peterson. Maar ook de Arubaanse parkiet loopt gevaar. “In de kwihi’s die

worden weggehaald kunnen ook nestjes zitten van de prikichi.” Om die reden roept hij de samenleving op om alert te zijn. “Mensen die bij zo’n project wonen en denken dat er nestjes in gevaar zijn, moeten bellen naar ons park.”

Spoedgeval

Het was volgens de Arikok-voorzitter de bedoeling dat Arikok op de hoogte zou worden gesteld van de huidige werkzaamheden aan de Watty Vos Boulevard. “Het was zo dat Mike Eman ons een tijdje geleden heeft



gebeld omdat hij de voorkeur had dat wij het project zouden voorlopen, zodat wij konden kijken wat we moesten doen. We hadden de afspraak dat DOW ons zou bellen als zij zouden starten, maar dat is helaas niet gebeurd. Hierdoor kregen we nu te maken met een spoed-

geval.” Het shoco-nestje was opgemerkt door buurtbewoners die aan de bel trokken en het geval op sociale media plaatsten. “Normaal nemen we een week de tijd om een nestje te vangen, maar nu moesten we een spoedingreep doen. Je kon al aan het onkruid zien dat

een bulldozer vlak over het nestje was gegaan en het gat was al een stuk groter.” Marlon Croes, directeur van Dienst Openbare Werken (DOW), was voor het sluiten van deze krant niet bereikbaar voor reactie.

Vervolg op pagina 3.

Bom in veteranenziekenhuis Bangkok



Het legerziekenhuis waar vandaag een bom ontplofte.

BANGKOK — Door een bomexplosie in een legerziekenhuis in de Thaise hoofdstad Bangkok zijn vandaag 24 mensen gewond geraakt, drie van hen ernstig. De bom ontplofte volgens de politie in een verblijf voor oud-militairen.

Niemand heeft nog de verantwoordelijkheid opgeëist. Het was vandaag precies drie jaar geleden dat het leger de macht greep in Thailand. Het Koning Mongkut-zie-

kenhuis wordt gerund door militairen, maar behandelt ook burgers. De meeste gewonden werden geraakt door rondvliegend glas. Drie waren er volgens het ziekenhuis slecht aan toe.

Na de explosie werd het hele ziekenhuis ontruimd, omdat voor meer bommen werd gevreesd. Die werden echter niet gevonden. Thailand wordt sinds mei 2014 door een junta bestuurd. Verkiezingen zijn meermaals aangekondigd, maar ook weer verschoven. De jongste plannen voorzien verkiezingen aan het eind van 2018.

Turkse nachtclub na aanslag nu afgebroken

ISTANBUL— Graafmachines hebben vandaag een groot deel van de nachtclub in Istanbul afgebroken, waar een aanslag even na de jaarwisseling aan 39 mensen het leven kostte. Van de exclusieve Club Reina, waar Islamitische Staat vijf maanden geleden toesloeg, is alleen nog de ingang over.

Het bestuur van de Turkse metropool besloot de nachtclub te slopen, maar

hield de precieze reden daarvoor achterwege. Volgens de lokale autoriteiten

was de club ‘in strijd met wettelijke voorschriften’. Medewerkers van Club Reina stonden vandaag gek te kijken toen ze op hun werk arriveerden. Zij waren niet op de hoogte gesteld van de afbraak. IS zei kort na de aanslag dat deze een vergelding was

voor de Turkse militaire betrokkenheid in Syrië. De Oezbeek Abdulgadir Masharipov bekende later de dader te zijn. Tegen hem werd veertig keer een levenslange celstraf geëist. Zijn proces gaat in december van start.

Politie-inval in homoclub Jakarta

JAKARTA — De politie in Jakarta heeft gisteravond bij een inval in een club voor homo’s 141 mannen opgepakt. Tien personen, onder wie de eigenaar en enkele medewerkers van de club, worden verdacht van ‘overtreding van pornografiewetten’. De rest werd ondervraagd.

Op pornografie staan in Indonesië strenge straffen, tot vijftien jaar gevangenis. Voor het downloaden van pornografisch materiaal kan al vier jaar gevangenisstraf of 135.000 euro boete worden opgelegd. LBH Jakarta, een rechtshulporganisatie van juristen en activisten, hekelde de inval als een inbreuk op de privacy. Volgens de groep werden de mannen door de politie vernederd. Ze moesten zich ontkleden, waarna ze gefotografeerd werden en naakt naar gereedstaande politievoertuigen moes-

ten lopen. Foto’s daarvan werden vervolgens gedeeld op sociale media.

Eerder deze maand werden na een soortgelijke inval in Surabaya de uitslagen van hiv-tests van de opgepakte mannen openbaar gemaakt. Homoseksualiteit is in Indonesië, het land met de grootste moslimbevolking ter wereld, niet verboden. De gemeenschap van homo’s, lesbiennes, biseksuelen en transgenders staat echter onder druk nadat overheidsfunctionarissen vorig jaar bedenkingen uit-



De gearresteerde mannen worden door de politie afgevoerd.

ten over het activisme van haar leden. In Atjeh werden vorige week twee mannen tot een openbare afranseling veroordeeld. In de ultra-

conservatieve provincie op Sumatra geldt naast het nationale strafrecht ook de islamitische wet en is seks tussen mensen van hetzelfde geslacht wel strafbaar.

Tropic Car Rental

Parttime baan
Vrijdag en zaterdag 11.00 -16.00

Serviceassistent

Functie omschrijving: het inspecteren van de huur auto met de klant en helpen inladen van zijn bagage.

Eisen: Vriendelijke uitstraling
Behulpzaam
Goed om kunnen gaan met verschillende karakters
Team-player
Goede fysieke gesteldheid
Vloeiend Engels

CV sturen vóór 27 mei naar jpmelhooge@gmail.com



REGERING VAN ARUBA

De Minister van Onderwijs en Gezin, als bevoegd gezag van de Openbare Scholen roept sollicitanten op per 1 augustus 2017 voor de vacatures van:

Docenten bij de M.A.V.O. (2^e graad bevoegdheid)

- Papiamentu
- Economie, Management & Organisatie
- Nederlands (deeltijd)
- Geschiedenis (deeltijd)
- Informatiekunde
- KGL

Uw schriftelijke sollicitatie kan worden gericht aan de Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. de heer W.A. Kock, Hoofd Dienst Publieke Scholen, via email naar info@dps.aw.

Prevent data loss with CORE N.V.'s Cloud backup solutions

Protect your corporate information against ransomware that encrypts your data and demands payment for its release, such as WannaCry.

With CORE N.V.'s Backup as a Service you can enjoy continuous protection and reliability against failure, theft, calamity or a major disaster. Our Backup as a Service allows you to recover your entire system, even to bare metal, or just recover selected files and folders.

Give Vanessa Chong a call for more information +599 9 767 2888 or send us an e-mail at info@core.cw.



+599 9 767 2888 | www.core.cw | Continuously reliable in IT for 19 years and counting...



MEUBEL SALE
ANTIIEKZAAK LXV
Rococo Plaza
20% KORTING OP
ALLE MEUBELS
t/m. 31 MEI
OPEN dagelijks 9-4
Zat. en hemelvaart
open van 9 -1 uur

yama 161
Tienda di Educacion
CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU

Steun ons
werk
met
uw
gift.



pa trabao
TRAMPOLIN
Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO
BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan
Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

FAVI
Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita
Primavera 233, Aruba
Tel: (297) 582-5222/
582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
<http://www.favi.org>

Friso
Growing up together

Nobo!
Friso Kindervoeding
Alimentation nutritivo pa mucha

Antes

Antes

Avor

Promocion!

Un container gratis
cu Friso 3*

Lech'i pecho ta e mihor nutricion pa un crecimiento y desaroyo saludabel di un baby.
*Un (1) container cu compra pa cada cliente, tanten cu tin den stock.

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

CITGO Aruba Refinery
has the following
Employment Opportunity:

- Government and Public Affairs Coordinator

For more information and to apply, please visit our website at:
www.CITGO.com/Careers

Click on Current Opportunities and select **Aruba** as your location.

© 2017 CITGO Aruba

Grab a delicious
BREAKFAST
All day long.

BACON,
EGG & CHEESE

HAM,
EGG & CHEESE

STEAK,
EGG & CHEESE

EGG & CHEESE

SUBWAY

MAKE IT
A COMBO

*FREE
REGULAR
COFFEE

BREAKFAST AVAILABLE ALL DAY LONG AT PARTICIPATING SUBWAY® RESTAURANTS OF ARUBA.
*FREE 8 OZ COFFEE WITH THE PURCHASE OF ANY 6 INCH BREAKFAST SUB BEFORE 10:00 AM.
ADDITIONAL CHARGES FOR EXTRAS. ©2017 SUBWAY IP INC. SUBWAY® IS A REGISTERED TRADEMARK OF

CURA CABA - DAKOTA - SANTA CRUZ - PARADERA - SEAPORT - ALHAMBRA - PALM BEACH

SOLANIO
at The Ritz-Carlton, Aruba

GRAND BRUNCH
LAST SUNDAY OF THE MONTH

ENJOY A LUSCIOUS BRUNCH BUFFET

Sunday, May 28 from 11:30AM - 3:00PM
Adults \$65* | Children 5-12 \$30*

Sweet & Savory Breakfast | Salad Bar | Fresh Seafood Carving Station | Pizza & Pasta | Kids' Specialties | Dessert and many more! Unlimited Bajito & Mojito Cocktails included

For reservations 527-2699

*Prices exclude service charge & local tax
Located at The Ritz-Carlton, Aruba | L.G. Smith Boulevard 107 | Palm Beach, Aruba

Nieuwe cursus OAA

‘Uiterlijke verzorging: niet alleen mooi maken’

ORANJESTAD — De Openbare Avondleergangen Aruba (OAA) breidt haar opleidingsmogelijkheden uit met Uiterlijke Verzorging. Het gaat hierbij om een zogeheten leer-werktraject waarbij cursisten van 16 tot 26 jaar de basisvaardigheden kunnen leren om in de uiterlijke verzorgingssector aan het werk te kunnen gaan.

Deze opleiding wordt geboden door een samenwerking tussen de OAA, Stichting Reclassering en de privé-sector.

De eerste groep cursisten, die in januari zijn begonnen, hebben onlangs hun vaardigheden in de praktijk kunnen brengen tijdens een ‘pop-up beauty shop’ bij Centro pa Desaroyo di



Hende Muhe (CEDEHM). OAA besloot deze opleiding aan te bieden na veel

vraag van jonge dames en vrouwen die affiniteit hebben met het vak. Het gaat

volgens het opleidingsinstituut bij deze opleiding niet alleen om het leren hoe je



nagels en haar verzorgt. Er wordt ook aandacht besteed aan sociale vaardigheden.

“Wanneer je met klanten te maken hebt moet je weten hoe je ze op de correcte

manier benadert”, aldus Shinouska Albertus van de Stichting Reclassering.

Enorme drukte bij presentatie AVP-kandidaat



ORANJESTAD — Onder grote belangstelling van het in het groen geklede publiek, is de nieuwe verkiezingskandidaat van regeringspartij AVP, Gerlien Croes, afgelopen vrijdagavond gepresenteerd. Dat gebeurde in aanwezigheid van partijleider en premier Mike Eman. Ook minister van Onderwijs en Gezin, Michelle Hooyboer-Winklaar was bij de presentatie aanwezig, alsook andere AVP-prominenten. De presentatie van de nieuwe kandidaat werd voorafgegaan door een parade van auto's vanaf Piedra Plat tot aan Hooiberg.

Eerste schildpaddennest van 2017 uitgekomen



Foto: Armando Goedgeling

ORANJESTAD — De Turtugaruba Foundation meldt trots dat afgelopen weekend het eerste schildpaddennestje van 2017 uitgekomen is op Eagle Beach. Het gaat om een nest Leatherback schildpadjes. “Na 63 dagen ontstonden de eerste scheurtjes in de eieren en drie uur later waren de 80 schildpadjes uitgekomen”, vertelt Edith van der Wal, voorzitter van de schildpaddenorganisatie. “De dag erna zijn er zelfs nog twee gered tijdens de uitgraving. Het hoort bij de procedure om de dag na het uitkomen van een nest, de overige eitjes uit te graven en te kijken of er nog levende schildpadjes te vinden zijn. Het is allemaal erg goed verlopen. Toeschouwers waren rustig en volgden onze richtlijnen op. Geen foto's maken met flits bijvoorbeeld. Want dat licht leidt de babyschildpadden af. Er waren ook vijf à zes mensen aanwezig van onze organisatie om de boel in goede banen te leiden.”

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
The Market Alhambra Mall
Fa Yang Supermarket
Food Center
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
Food 99



ACTIE - ACTIE - ACTIE

Geniet van de voorjaarskorting!

25% korting op :

- relaxen • kleurbehandelingen
- highlights/lowlights • permanenten

Tot in de puntjes...

Zuidstraat 5, Oranjestad Tel : 583 0221

Facebook: Knipoogaruba

Aanbiedingen uitsluitend geldig t/m 31 mei, 2017 Alle behandelingen alleen op afspraak.



FRESH 104.3

DE HOORT HET VERSCHIL

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 15 pm)
Marc de Roo

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba



Working at the A.A.A. is more than just a job.
It is a start to an exciting, service oriented career with a great impact on our tourism industry and economy.

Aruba Airport Authority (AAA) NV, manager and operator of the Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, plays a prominent role in the Aruban economy as principal gateway for our tourism. Currently the Aeropuerto Internacional Reina Beatrix is one of the busiest airports in the Caribbean region: with more than 30 different scheduled airlines, AAA facilitates almost 2.900.000 passengers and 44.000 aircraft movements per year, mainly from the US, Canada, South America, Europe and the Caribbean. AAA undergoes continuous upgrades to maintain its position as one of the region's most innovative airports. In 2004 AAA has entered into a strategic cooperation agreement with Schiphol International BV.

Launch your exciting and rewarding career in aviation by joining our team as a

Helpdesk Technician

AAA is looking for an energetic, well-spoken and ambitious candidate to start a career within AAA in the function of Helpdesk Technician.
As a Helpdesk Technician you provide technical support, and effective and efficient desktop service assistance to users with their day-to-day support issues. You also provide troubleshooting services to users who need assistance with their computer hardware or software.

Profile

- HBO/ Bachelors degree in Computer Science with a minimum of two years' experience in a similar function and responsibilities;
- Good and effective communication skills and fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu;
- Problem solving skills;
- Customer oriented;
- Technical Capacity;
- Microsoft Certified System Administrator and/or Microsoft Certified Desktop Support Technician is a pré;
- Strong working knowledge of Windows latest versions, Microsoft Office latest versions, Cisco networking equipment, communications software, virus/malware protection, and diagnostic software.

Reactions

If you recognize yourself in this profile and you are ready to start an exciting career, we invite you to apply. Please send your application letter with resume, diplomas and/or certifications and a copy of a valid identity card to: aaa-hrm@airportaruba.com

Deadline for applications is May 26, 2017.

For questions regarding this vacancy and/or the selection procedure, please contact HR at 524-2424. A reference check, medical exam and an assessment will be part of the selection procedure.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix in co-operation with Schiphol International B.V. Schiphol Group Gateway 2030





Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

Manuelle Dania, doctor of medicine

ORANJESTAD/GRONINGEN — Manuelle Dania heeft haar artsdiploma behaald aan de Rijksuniversiteit Groningen. Haar familie is bijzonder trots op deze prestatie en een delegatie van ouders, tantes, broers en haar vriend waren aanwezig op het moment dat de kersverse arts haar diploma in ontvangst nam.

Manuelle heeft haar basisopleiding genoten aan Colegio Laura Wernet waarna ze op Colegio Arubano belandde. Na het afronden van haar vwo-opleiding, vertrok ze naar Nederland om haar opleiding voort te zetten. Voor haar master thesis deed Manuelle onderzoek naar de gezondheid van kinderen die verwekt werden door middel van kunstmatige inseminatie (KI), onderdeel van het

IVF-project aan het Universitair Medisch Centrum Groningen (UMCG). Manuelle heeft haar opleiding afgerond met een zogeheten semi-arts stage in de Kindergeneeskunde, het gebied waarin ze zich in de toekomst verder in wil verdiepen. Een maand nadat Manuelle haar arts-examen heeft afgelegd, heeft ze haar diploma Master of Science in de geneeskunde mogen ontvangen.



Schaken met een app

ORANJESTAD — Caquetio Chess Club heeft afgelopen weekend voor het eerst een ééndaags elektronisch schaaktoernooi georganiseerd voor de schakers van de Intermediate en de Advanced Group. Aan dit toernooi deden zestien kinderen en jongeren mee. Zij konden het tegen elkaar opnemen via hun mobiele telefoons of tablets met een schaak-app.

Deze schaak-apps zijn de Chess.com (Elo 2600), Stockfish (Elo 2600) en Chess Free (Elo 2100). Tijdens de vijf rondes konden de deelnemers verschillende bekende en onbekende



openingen zien ontstaan. Ze kunnen verschillende tactische combinaties en

schaakmat-combinaties maken, evenals krachtige eindspelen. Ethan Croeze is als winnaar uit het toernooi gekomen met 4.5 punten. Thamara Sagastegui volgde op de tweede plaats met 3.5 punten, Matthew Martinez was derde met 3.5 punten en John Alexander Tromp eindigde op de vierde plek met 3.5 punten.

Het volgende evenement dat door de Caquetio Chess Club wordt georganiseerd is een Computer Chess Championship. Deze vindt plaats in de tweede periode van 2017.

Balashi's nationale domino-kampioenschap van start



ORANJESTAD — Het nationale domino-kampioenschap, georganiseerd door de Aruba Domino Bond, is afgelopen vrijdag officieel geopend in Riverplate. De minister van Volksgezondheid, Ouderenzorg en Sport, Carlos Alex Schwengle, was aanwezig om de officiële opening van het kampioenschap in te luiden. Met de eerste steenlegging is het kampioenschap 2017-2018 van start gegaan. In totaal nemen dit jaar negen teams deelnemen aan 32 speelrondes. Het gaat om Sport Boys, Noord Stars, Bubali, Scoprio, Trappers Club

Aruba, Goldstone, Ottley's, Old Parr en X-treme. De beste teams nemen het vervolgens in de Play-Offs tegen elkaar op voor de landstitel. Afgelopen jaar won het Noord Stars dominteam het kampioenschap.

Vaderdageditie bij Industrie-museum

SAN NICOLAS — Op Vaderdag (zondag 4 juni) wordt de zesde editie van Experience San Nicolas georganiseerd. In het kader daarvan is op die dag het Industrie-museum open van 10 uur 's ochtends tot en met 2 uur 's middags en kunnen alle bezoekers mee doen aan een loterij. Mannelijke bezoekers maken die dag kans op prijzen als een relaxsessie bij chiropractor-kliniek Van Putten, een tegoedbon van Fresh Cutz Barbershop en een dinerbon ter waarde van 100 florin bij Kamini's Restaurant. Wegens Vaderdag is toegang tot het museum ook voor de helft van de prijs. Daarnaast biedt het Industrie-museum een rondleiding aan vanaf twaalf uur 's middags en geeft Espacio Azul een workshop mozaïek. Iedereen die interesse heeft in deze workshop kan contact opnemen met Espacio Azul middels het e-mailadres info@espacioazularuba.com of bellen naar 593-5509. Voor meer informatie over het Industrie-museum kan men bellen naar 584-7090, e-mailen naar infomuseumofindustry@gmail.com of de Facebookpagina volgen.



Dakota koploper in Play-Off na winst op RCA

ORANJESTAD — Voetbalclub Dakota staat met vier punten in de Play-Off 2016/2017 voorlopig op de eerste plek van het toernooi. RCA staat na 1-2 verlies tegen Dakota, afgelopen week, op de tweede plek met drie punten, gevolgd door Britannia met twee punten en Nacional met één punt. De eerste ronde van het toernooi gaat morgenavond om acht uur verder met de wedstrijd Britannia tegen RCA in het Guillermo Prospero Trinidad stadion in Dakota. Een dag later, op 24 mei, wordt de eerste ronde van de Play-Off afgesloten met de wedstrijd Dakota tegen Nacional. De tweede ronde van het toernooi begint zondag 28 mei,



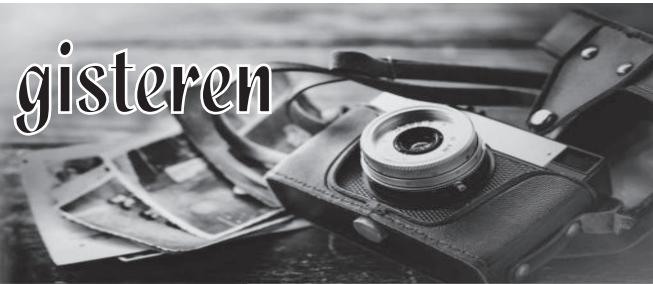
Dakota wist op 18 mei titelhouder RCA te verslaan en is nu koploper in de Play-Off

om zes uur 's avonds tussen Britannia en Dakota. Deze wedstrijd wordt direct gevolgd door RCA tegen Nacional. Wie na de eerste twee rondes van het toernooi, op

de eerste en tweede plek staan, moeten het in de finales tegen elkaar opnemen voor de winst. De finales staan gepland op 17, 21 en zo nodig 24 juni.

Als de dag van gisteren

22 mei 1969



Wat gebeurde er op deze dag jaren geleden? We draaien de klok even terug, naar die goede oude tijd. Alsof het de dag van gisteren was.

12 miljoen dollar voor nieuw hotel
Het Arubaanse bestuurscollege gaf aan Arubiana International de toestemming om een nieuw hotel te bouwen aan Palm Beach. Het hotel zou naast het Aruba Caribbean Hotel gebouwd worden en ongeveer 326 kamers tellen. Dit project kreeg een prijskaartje van maar liefst 12 miljoen dollar. Het werd allemaal voorgesteld met een

maquette, ook werd verteld dat er op termijn ruimte zou zijn voor een uitbreiding van het hotel van 326 naar 460 kamers. Het Amerikaanse bedrijf Howard bestudeerde of dit alles wel rendabel was, hetgeen gunstig uitviel.

Het stapelt zich op!
Voor de bouw van het nieuwe hotel werd het stapelsysteem gebruikt. Het stapelsysteem betekent dat de kamers voor-

af gebouwd worden om dan achteraf opeengestapeld te worden. In dit geval zou het hotel zo'n tien verdiepingen tellen. De kamers die opeengestapeld werden waren trouwens al volledig gemeubeld. Aan de achterkant van het gebouw is plaats voor een casino, restaurant en een aantal bars. Binnen de zes maanden moest gestart worden met de bouw.

School zamelt geld in voor airco in bibliotheek 1000 florin voor Santa Teresita-school



SAN NICOLAS — Basisschool Colegio Santa Teresita in San Nicolas heeft onlangs een donatie gekregen van Aruba Bank van 1000 florin. Leerlingen en docenten zijn bezig met fondsenwerving om de schoolbibliotheek van een airconditioning te voorzien. De school wil leerlingen stimuleren om meer te lezen en in het kader daarvan een aantrekkelijke plek creëren waar ze dit kunnen doen. Aruba Bank zag nut in het steunen van dit doel en besloot daarom om met 1000 florin bij te dragen. Colegio Santa Teresita biedt basisonderwijs aan 210 kinderen van eerste tot en met zesde klas, verdeeld over tien klassen. De leerlingen houden over het algemeen van lezen en veel van hen hebben niet de mogelijkheid om dat thuis te doen. Ze kunnen echter al lange tijd niet terecht in de schoolbibliotheek omdat er geen airco is.

www.kia.com

KIA

COMPETITIVE EDGE

SPORTAGE

FROM **Awg 51,900**

OPTIMA

FROM **Awg 62,000**

picanto SPORTY

FROM **Awg 23,400**

RIO HATCHBACK

FROM **Awg 27,300**

Arubabank **MEGA MAY**

*Prices exclude BBO/BAZV

KIA

The Power to Surprise

Facebook www.facebook.com/KiaMotorsAruba

TOPCAR Topcar | +297-528-9500 | Caya Ernesto Petronia 21

Televisieprogramma's

Nederland

15:15 Spoorloos
16:15 Anita wordt opgenomen
17:05 Pauw
18:05 Journaal
18:25 Pauw
19:25 EenVandaag
20:05 Journaal
20:15 Journaal
20:41 Tekst-tv
23:55 Nederland in beweging

dinsdag 23 mei
0:10 Geheugentrainer
0:30 Journaal
0:35 Journaal
0:45 Journaal
0:50 Journaal
1:00 Journaal
1:10 Goedemorgen Nederland
1:30 Journaal
1:35 Goedemorgen Nederland
2:00 Journaal
2:10 Goedemorgen Nederland
2:30 Journaal
2:40 Goedemorgen Nederland
3:00 Journaal
3:15 Nederland in beweging
3:30 Journaal
3:40 Geheugentrainer
4:00 Journaal
4:15 Journaal
4:30 Journaal
4:40 Journaal
5:00 Journaal
5:25 Journaal
5:40 Journaal
6:00 Journaal
6:35 Journaal
7:00 Journaal
7:20 Journaal
7:35 Journaal
8:00 Het vragenurtje
9:00 Journaal
9:20 Journaal
9:40 Journaal
10:00 Pauw
10:55 Socutera
11:00 Journaal
11:10 't Spaanse schaep
11:55 Politieke partijen
12:00 Journaal
12:15 EenVandaag
12:45 Sportjournaal
13:05 NOS Studio sport: De week van rood, wit en roze
14:00 Journaal
14:30 Opsporing verzocht
15:25 Gezond verstand
16:20 De rijdende rechter, wordt vervolgd
17:00 Pauw
17:55 Journaal

BVN

15:50: Hip voor Nop
16:15: Blokken
16:45: Thuis
17:10: Dagelijkse Kost
17:25: EenVandaag
17:50: NOS Sportjournaal
18:00: VRT Journaal
18:40: Nederland Verbouwt
19:10: Streetlab
19:30: NOS Journaal
19:55: Weerbericht Europa/Afrika
20:00: Vechtershart
20:45: 3 Op Reis Compilaties
21:20: Mag ik u kussen?
21:55: Nieuwsuur
22:40: Weerbericht Amerika/Caraiben
22:45: Pauw
23:40: Iedereen Beroemd

dinsdag 23 mei
00:00: VRT Journaal
00:30: Break Free
01:10: Tijl B op Volle Toeren
01:45: MAX Geheugentrainer
02:05: Blauw Bloed
02:40: Fryslân DOK
03:10: NOS Journaal
03:15: Sesamstraat
03:30: Het Klokhuis
03:45: NOS Jeugdjournaal
03:50: Hip voor Nop
04:15: Blokken
04:45: Thuis
05:10: Dagelijkse Kost
05:25: EenVandaag
05:50: NOS Sportjournaal
06:00: VRT Journaal
06:40: Nederland Verbouwt
07:10: Streetlab
07:30: NOS Journaal

Nederland

15:25 Nabespreking: "Wij willen leven!" - 40 jaar na de Molukse Kaping
16:00 Nieuwsuur
16:55 The same sky
17:50 Ken uw klassieken
18:48 De nachtzoen
19:00 Nieuwsuur
19:55 Nieuwsuur
20:43 Tekst-tv

dinsdag 23 mei
13:00 Journaal met gebarentolk
13:15 Journaal
13:30 Journaal met gebarentolk
13:35 Journaal
13:40 Journaal
13:45 Journaal
13:50 Journaal
14:00 Journaal met gebarentolk
14:15 Journaal
14:30 Journaal
14:35 Journaal
14:39 Journaal
14:45 Jeugdjournaal met gebarentolk
15:00 Journaal met gebarentolk
15:15 De westerlingen
15:50 2Doc: Wij willen leven! - 40 jaar na de Molukse Kaping
17:10 Jules unlimited
17:55 Rail Away
18:25 Binnenstebuiten
18:59 Politieke partijen
19:00 Journaal
19:20 Radar extra
20:00 Groen licht
20:25 Spoorloos
21:20 Geloof en een hoop liefde
22:00 Journaal
22:10 Roderick zoekt licht
23:00 Natuur op 2: Lands of the Monsoon
0:00 Father Brown
0:50 Binnenstebuiten
1:20 Vroege vogels
1:55 Rail Away
2:25 Brandpunt
3:20 De nieuwe maan
4:00 Nieuwsuur
4:55 2Doc: The war show

07:55: Weerbericht Europa/Afrika
08:00: Vechtershart
08:45: 3 Op Reis Compilaties
09:20: Mag ik u kussen?
09:55: Nieuwsuur
10:40: Weerbericht Amerika/Caraiben
10:45: Pauw
11:40: Iedereen Beroemd
12:00: VRT Journaal
12:30: Van Gils & Gasten
13:15: Vroege Vogels
13:45: MAX Geheugentrainer
14:00: Jules Unlimited
14:40: BinnensteBuiten
15:05: NOS Journaal
15:10: Sesamstraat
15:25: Sesamstraat 10 voor...
15:35: Het Klokhuis
15:50: NOS Jeugdjournaal
15:55: Beste Vrienden Quiz
16:20: Blokken
16:45: Thuis
17:10: Dagelijkse Kost
17:25: EenVandaag
17:55: NOS Sportjournaal
18:00: VRT Journaal
18:45: Nederland Verbouwt
19:15: Streetlab
19:35: NOS Journaal
19:55: Weerbericht Europa/Afrika
20:00: Spoorloos
20:50: College Tour
21:30: Per Seconde Wijzer
22:00: Nieuwsuur
22:45: Weerbericht Amerika/Caraiben
22:50: Opsporing Verzocht Internationaal
22:55: Pauw
23:45: Iedereen Beroemd

Nederland

15:20 What the #hack?!
15:55 Trippers
16:44 PowNews flits
16:50 Filemon slaat door
17:45 Keuringsdienst van waarde quiz
18:20 What the #hack?!
18:55 Trippers
19:50 Ruben en de idioten

dinsdag 23 mei
0:30 Pingu
0:35 Plop en de Peppers
0:40 Het Furchester Hotel
0:55 Mullewapp
1:00 Sesamstraat
1:15 Noddy, de detective
1:30 Nelli en Nora
1:35 Bob de bouwver
1:45 Pim en Pom
1:50 Buurman en buurman
1:55 Shaun het schaap
2:05 De Smurfen
2:20 Igam Ogam
2:30 Zostraat 64
2:45 Jeugdjournaal
2:50 Babar en de belevenissen van Badou
3:00 Mike de ridder
3:15 Kindertijd
3:40 BabyBeestenBoel
3:50 Barbapapa rond de wereld
4:00 Teletubbies
4:10 Woezel & Pip
4:15 Het zandkasteel
4:30 Mijn vriendjes Teigetje en Poeh
5:00 Sesamstraat: 10 voor ...
5:10 Koek & ei moestuin
5:20 Timmy tijd
5:30 Bumba
5:35 Nijntjes avonturen, groot en klein
5:40 Pingu
5:45 Bing
5:55 Pieter Konijn
6:05 Heuvelandziekenhuis
6:15 Maya de bij
6:30 Lassie animated
6:55 Bollie & Billie
7:05 Masha's sprookjes
7:10 Kiwi & Strit
7:20 Kindertijd
7:45 Casper & Lisa
7:55 Sesamstraat
8:10 Sesamstraat: 10 voor ...
8:25 Angelina ballerina
8:35 Ringel Singel 19
8:50 Peter Pan
9:10 The jungle book
9:20 Peperbollen
9:55 De dodelijkste 60
10:25 Beste vrienden quiz
10:45 SpangaS
11:10 Checkpoint
11:35 Puberriil Zapp
12:00 Beste vrienden quiz
12:23 Het klokhuis
12:45 Jeugdjournaal
12:55 SpangaS
13:25 Puberriil
14:00 Keuringsdienst van waarde
14:25 Echt niet OK
14:55 Radio gaga
15:45 Spuiten en slikken
16:25 PowNews flits
16:40 De nieuwe garde
17:30 Dwaars door Amerika

TeleCuraçao

15:30 TBA
16:00 Overdrive - TCFM
17:00 Home Team (R)
17:30 MLB Best (R)
18:00 Bonochi Korsou
19:00 Highlight
19:30 Nova
20:00 TeleNotisia
20:45 Extra Plus
21:00 Wega di Number Korsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 Pagina Sosial UTS
21:20 Pentekoste
21:30 Den Nos Kas
22:30 Punto Final
23:30 Extra Plus (R)

ATV

dinsdag 23 mei
00:30 Late Night With Seth Meyers
01:30 Last Call With Carson Daly
02:00 Access Hollywood Live
03:00 Steve Harvey
04:00 Early Today
04:30 Today in New York
05:00 Today in New York
07:00 Today
09:00 Today's Take
10:00 Today
11:00 News 4 New at 11
11:30 New York Live
12:00 Days of our Lives
13:00 Access Hollywood Live
14:00 Steve Harvey
15:00 The Ellen DeGeneres Show
16:00 New 4 New York at 4
17:00 News 4 New York at 5
18:00 News 4 New York at 6
18:30 NBC Nightly News With Lester Holt
19:00 Extra
19:30 Access Hollywood
20:00 The Voice
21:00 Trial & Error
21:30 Trial & Error
22:00 Chicago Fire
23:00 News 4 New York at 11
23:30 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon

TeleAruba

Dinsdag 23 mei
06:00 am Cafe CNN
08:00 am Telenoticia
09:00 am Nos Mainta
11:00 am Un rato serca Dika
11:30 am CNN World Sports
11:45 am Time Out
12:00 pm Telenoticia
01:00 pm Primera Plana
01:30 pm CNN Camilo
02:30 pm Sorteo di Lotto
02:40 pm Ivo 4 Life na Telearuba
Sport 30
05:30 pm Fix it
05:45 pm Un rato serca Dika
06:15 pm Time Out
06:30 pm Primera Plana
07:00 pm Voices & Choices
07:30 pm To be announced
08:00 pm Telenoticia
09:00 pm Sorteo di Lotto
09:10 pm Programma informativo di Fundacion Lotto pa Deporte
09:15 pm Tabitha's TV Show
09:45 pm 35 Milimetros
10:15 pm Movie: ASFF 2016 E Maleta ros
11:00 pm Telenoticia
12:00 am Time Out
12:15 am Primera Plana
12:45 am CNN World Sports
01:00 am CNN Camilo
02:00 am Duimstok
03:00 am Telenoticia
04:00 am Nos Mainta



Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

Informatie

Centraal Politie 100
Brandweer 911
Politie O'stad 102
Politie San Nicolaas 104
Politie St.Cruz 105
Politie Noord 107
Tipline Politie 11141
Ziekenhuis 527-4000
Dierenarts 585-0400
Elmar centraal 523-7100
Elmar storing 523-7147
WEB Aruba 525-4600
SETAR 582-2116
Taxi (TAS) 587-5900
Taxi (ATT&T) 582-2010
Taxi (PTS) 588-0035
Taxi (Diamond) 587-2300
Kankerbestrijding 582-0412
Stichting SAMBA 582-0903

—Oranjestad—
Ambulance 582-1234
BGD Oranjestad 527-2782
Veterinaire Kliniek 582-1720
Animal Shelter 582-1623

— San Nicolaas—
Ambulance 584-5050
Centro Medico 523-8833
BGD San Nicolaas 527-2782
Serlimar 584-5080

— Botica —
4 Centro Medico 584-5794
Aloë 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011

Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolaas 584-8186
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

— Mortuariums —
Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree San Nicolaas 584-8888
Olive Tree Oranjestad 582-0000

— Stichtingen —
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) 583-2999
Fundacion Respetami 582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA 583-0331
Fundacion Diabetico Arubano 593-0507
Twelve Step Meeting AA-NA- AL- ANON- OA 583-8989
Fundacion Amor Pa 568-4739
Prohimo 564-8849
NA Acceptance Group 565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba 562-8984
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen 588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke 567-7004

Aankomsttijden Cruiseschepen

Woensdag, 24 Mei '17



Adventure Of The Seas
07.15 – 23.00
Zenith
06.00 – 16.30

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com

Redactie:
Bobby Spier (hoofd redactie)
Alex Lacle
Mirte de Rozario
Annaica Flores
arubaredactie@amigoe.com

Verkoop Algemeen:
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop/Acquisitie:
Tiziana la Torre
tlatorre@amigoe.com

Natasha Tromp
ntromp@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock
abonmentaruba@amigoe.com

Klachten over bezorging?
Mail naar:
klachtenaruba@amigoe.com

Kantooreuren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 4:30 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723

Dienstdoende huisartsen

Maandag 22 Mei 2017

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. Adriaenssens

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas
Dr. Ramautar

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica San Nicolas 584-5712

Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Eagle 587-9011

Het weer

DINSDAG

23 mei 2017

Winderig en bewolkt. Wind vanuit het
Oosten tussen 32 en 43 km/u.

Zonsopgang

06:14

Zonsondergang

19:00

Max. Temp.

32°

Voelt als

37°

Wind

32 km/u

Oost

Precipitatie

3%

UV Index

10 van de 10

DINSDAGAVOND

Licht bewolkt met winden vanuit het
Oosten tussen 28 en 43 km/u.

Maansopgang

04:18

Maansondergang

16:59

Min. Temp.

27°

Voelt als

30°

Wind

28 km/u

Oost

Luchtvochtigheid

6%

Carmabi-rapport

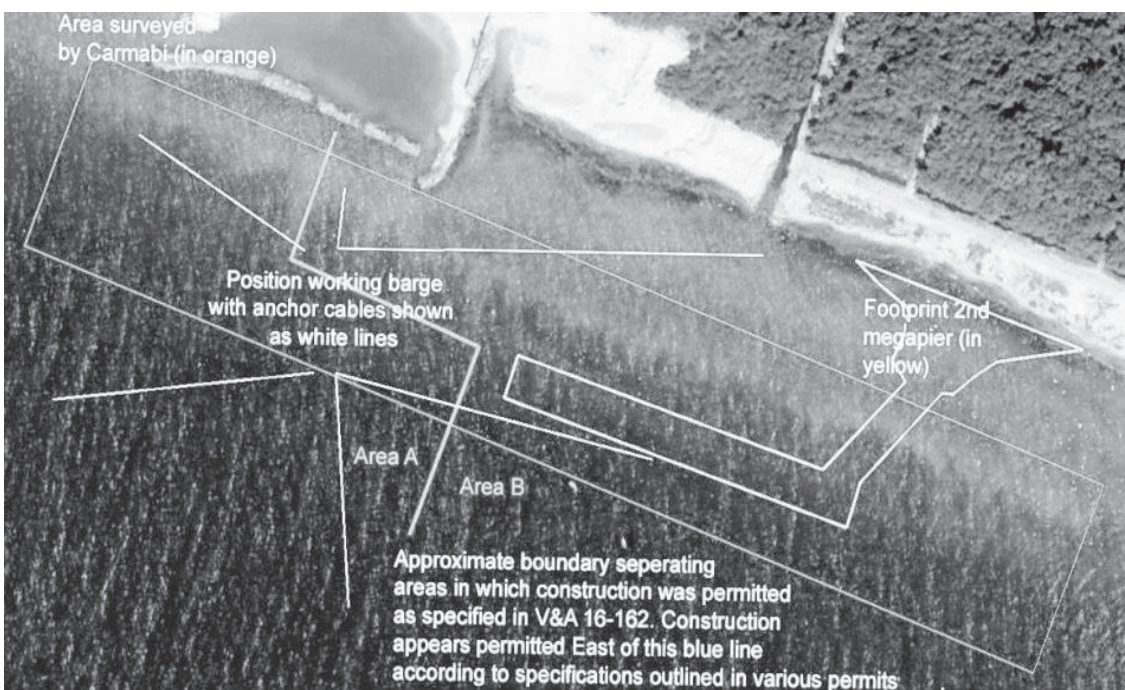
Onderzoek wijst uit: Koraalschade aanzienlijk

WILLEMSTAD — De onderwaterschade aan het koraal bij Veneto Holiday Beach Hotel is aanzienlijk. Dit valt op te maken uit een door Stichting Carmabi gepubliceerd rapport. Hierin staan de bevindingen van het onderzoek naar de schade die onlangs door de werkzaamheden van BAM, de ontwikkelaar van de tweede megapier, is toegebracht aan het koraal. De gesteldheid van dit rif voor het incident werd vanwege een gemiddelde koraalbedekking van 30 procent als goed omschreven. Binnen het gehele gebied waarin sprake is van schade bedraagt de gemiddelde koraalbedekking nu 11 procent.

Carmabi benadrukt het onderzoek onafhankelijk en vrijwillig te hebben vervaardigd met als doel om aan alle betrokken partijen op objectieve wijze inzage te geven in de huidige gesteldheid van het rif na het incident. “Er heeft een assessment plaatsgevonden van de omvang van de schade, zonder de intentie om in deze fase iemand de schuld toe te wijzen. Dit valt immers onder de verantwoordelijkheid van de Curaçaose autoriteiten die het mandaat hebben om onderzoek te verrichten naar het causaal verband met betrekking tot eerder verstrekte vergunningen en getroffen regelingen”, aldus Carmabi. Het getroffen gebied dat in een driehoek loopt, bestrijkt een totaal lengte van 543 meter met een maximum breedte van 143 meter. Het gebied waarin sprake is van koraalvernietiging, beschadiging en van gewond koraal in verschillende gradaties, bestrijkt een totaal oppervlak van 3,7 hectare van de zeebodem. Het oorspronkelijke gemiddelde van 30 procent aan koraalbedekking van grote delen binnen het getroffen gebied laat zich als volgt vergelijken: “30 procent is dubbel zoveel als het eilandgemiddelde aan koraalbedekking elders.”

Veel koraal afgestorven

Het onderzoek van Carmabi vond plaats tussen 27 april en 1 mei, na de werkzaamheden van BAM die tot de schade hebben geleid. Tijdens het onderzoek werd geconstateerd dat veel koraalkolonies en andere mariene organismen zoals Gorgonien (Alcyonacea)



en sponzen van de bodem losgeraakt, ondersteboven, gebroken en nog op andere wijzen beschadigd aangetroffen werden. “Vele koralen beschikken nog wel over levend weefsel, maar aangezien deze beschadigde delen vaak ondersteboven of in zand zijn beland, is de verwachting dat het koraal dat af zal sterven, toe zal nemen. Een groot aantal bedreigde koraalsoorten zoals de Acropora palmata, A. cervicornis en voornamelijk Orbicella annularis en Orbicella faveolata, zijn afgestorven of beschadigd. Zulke grotere kolonies – inclusief de kolonies van de Colpophylia natans – raakten los, tuimelden naar beneden (over de steile rifwand, red.) waar deze vaak ondersteboven op zandvlakten werden aangetroffen”, aldus de omschrijving van Carmabi.

Niet alles omgeploegd

De stichting benadrukt dat niet alle koraalgemeenschap

pen bij het ankerincident werden omgeploegd. Zoals de Amigoe eerder heeft belicht, mede aan de hand van foto's, zijn er plekken waarin de zeebodem door de werkzaamheden van BAM in geulen omgeploegd werd. Hier is de schade groot en hierop gaf Humberto de Castro, directeur van de Curaçao Ports Authority (CPA), de opdrachtgever van BAM eerder al aan: “Er zijn foto's gepubliceerd van de onderwaterschade waarop diepe geulen te zien zijn in de omgeploegde zeebodem. Dit heeft natuurlijk tot veel reacties geleid onder de bevolking en op social media. Wat ik over die foto's wil verduidelijken, is dat nu blijkt dat er niet overal sprake is van deze omgeploegde omstandigheden. De geulen en de grotere schade beperken zich gelukkig tot een kleiner gebied.” De Castro deed deze uitspraak naar aanleiding van de preliminaire resultaten van het onderzoek van het

consultancybedrijf EcoVision dat gespecialiseerd is in milieu- en natuur en door CPA voor onafhankelijk onderzoek werd aangetrokken.

Ook werd bevestigd dat drie weken terug de schade uit eerste indicaties veroorzaakt bleek te zijn door het plaatsen van een anker door BAM. Dit in een gebied met minder dan 30 meter diepte. “Dus het was niet de bedoeling dat er geankerd werd in water van minder dan 30 meter diep, dit was tegen de regels in”, aldus De Castro eerder tegenover deze krant. Conform de vergunningen waar CPA over beschikt, geldt hier een verbod op.

Carmabi maakt verder melding van de inspanningen van de vrijwilligers van de ‘Dive Taskforce’ van belangvereniging Chata, die ongeveer 5000 koralen weer recht op hebben geplaatst om zo de overlevingskansen van te vergroten.

Hoe darmkanker aan het immuunsysteem kan ontsnappen

Curaçaose leidt studie darmkanker en immuuntherapie

WILLEMSTAD — De op Curaçao geboren Myriam Chalabi is internist-oncoloog op het gebied van de maag, darmen en lever. Ze is werkzaam in het Antoni van Leeuwenhoek Kankerinstituut in Nederland (AVL) en leidt momenteel een niche-studie naar in hoeverre darmkankersoorten die nog niet uitgezaaid zijn, op een combinatie van twee soorten immuuntherapie reageren.

Immuuntherapie is een behandeling die ervoor zorgt dat het eigen afweersysteem kankercellen beter kan vernietigen. Om het bovenstaande te onderzoeken wordt er gebruik gemaakt van twee soorten immuuntherapie, namelijk ipilimumab en nivolumab, met of zonder celecoxib (een ontstekingsremmer en pijnstiller). Beide vormen van deze therapie zijn in Nederland geregistreerd voor de behandeling van patiënten met huidkanker, maar niet voor darmkanker. Patiënten met darmkanker zonder uitzaaiingen worden naast de gebruikelijke operatie voor het verwijderen van de tumor, kortdurend behandeld met immuuntherapie, tijdens de wachttijd tot aan de operatie. Door mid-

del van het onderzoek wil het instituut nagaan of de onderzochte medicatie effect heeft op het afweersysteem en of de kans dat darmkankersoorten reageren groter wordt als een ontstekingsremmer en pijnstiller wordt toegevoegd. Het effect wordt beoordeeld door voor en na behandeling vergelijkend onderzoek te verrichten aan de hand van weefsel- en bloedonderzoek. Immuuntherapie kan een aantal bijwerkingen hebben die gekoppeld zijn aan een overactief afweersysteem. Dit kunnen reacties van de huid, schildklier, longen en dikke darm zijn. In de studie wordt echter gebruik gemaakt van een beperkte hoeveelheid immuuntherapie. De verwachting is dat de bijwerkingen daarom be-

perkt zullen zijn. “Immuuntherapie wordt sinds kort gebruikt voor de behandeling van onder andere huidkanker (melanoom), longkanker en nierkanker. Bij darmkanker blijkt tot nu toe maar een klein deel van de patiënten met uitzaaiingen baat te hebben bij immuuntherapie. Omdat het overgrote deel van de patiënten met darmkanker niet tot deze groep behoort, is het van groot belang om meer te weten te komen over hoe darmkanker aan het immuunsysteem kan ontsnappen”, aldus Chalabi op de nieuwswebsite van het AVL. Ze voegt hieraan toe dat de studie ‘uniek is in zijn soort, zowel in Nederland als wereldwijd’. “We verwachten veel informatie over darmkanker en immuuntherapie te verkrijgen, met mogelijk ook ontdekking van manieren om meer darmkankersoorten gevoelig te maken voor immuuntherapie.” Het instituut verwacht de eerste resultaten over twee jaar bekend te kunnen maken.

Meer cruisetoeristen in eerste kwartaal

WILLEMSTAD — In het eerste kwartaal van 2017 heeft een totaal aantal van 200.891 cruisetoeristen het eiland bezocht. Dit is een stijging van 6,8 procent ten opzichte van het eerste kwartaal van 2016.

De cijfers werden afgelopen donderdag gepresenteerd door demissionair minister van Economische Ontwikkeling, Errol Goeloe en de toerisme- en hotelorganisaties CTB, Chata en havenautoriteit CPA.

De twee grote spelers op de internationale cruisemarkt domineren ook de Curaçaose cruisemarkt. Carnival Cruise Lines en Royal Caribbean Cruise Lines waren verantwoordelijk voor respectievelijk 61 en 36

procent van het totaal aantal cruisetoeristen dit eerste kwartaal.

De totale economische bijdrage van de verblijfs- en cruisetoeristen dit kwartaal wordt geschat op 438,8 miljoen gulden. Dit bedrag bestaat uit directe bestedingen en indirecte bestedingen van respectievelijk 268,5 en 170,3 miljoen gulden. Toeristen gaven het meeste uit aan accommodatie (86,6 miljoen), restaurants (63,6 miljoen), winkelen (40,7 miljoen) en transport (29 miljoen).

Curaçao Ports Authority is volop bezig met de bouw van de tweede megapier. Conform planning zal de oplevering van de tweede megapier op 7 november 2017 plaatsvinden. Een andere belang-

rijke ontwikkeling voor het cruisetoerisme is de terugkeer van de Pullmantur Cruises. Gedurende de periode mei-oktober 2017 bezoekt dit schip 31 keer het eiland.

Voor de rest van dit jaar wordt verwacht dat de toeristische sector zal bijdragen aan 0,3 procent groei van de economie. Deze voorzichtige projectie is gebaseerd op een verwachte groei van 1 procent van het totaal aantal toeristische overnachtingen en een verwachte groei van 15 procent van het totaal aantal cruisetoeristen ten opzichte van 2016. De verwachte investeringen in de toeristische sector in het jaar 2017 zijn niet inbegrepen in deze economische projectie.

Sige waarschuwt voor gevaren ‘sexting’

WILLEMSTAD — Sentro pa Inovashon i Guia Edukashonal (Sige) wil jongeren, ouders en docenten wijzen op de gevaren van ‘sexting’, het versturen van seksueel getinte berichten, foto's en/of videobeelden via internet of telefoon.

“We hebben recentelijk steeds meer signalen binnengekregen dat dit problematische fenomeen vaker voorkomt in onze gemeenschap.” De organisatie maakt zich hier grote zorgen over, vooral aangezien ze zich bezighouden met het begeleiden van scholen. “De persoon die zulke berich-

ten verstuurt is zich vaak niet bewust van het feit dat de beelden permanent op internet zullen staan. Ook als hij of zij de beelden verwijderd. Anderen kunnen de beelden daarnaast opslaan en op een later moment doesturen. Het wordt gedaan op basis van vertrouwen, maar het gaat mis omdat de beelden publiekelijk worden gemaakt.”

Volgens Sige kan dit zeer vervelende gevolgen hebben, vooral omdat het vaak minderjarige meisjes betreft. De organisatie wil jongeren daarom bewust maken van de gevolgen. “We nemen dit probleem erg serieus en

willen de gemeenschap informeren om onze jeugd te beschermen. Moderne media zijn enerzijds een waarvol hulpmiddel op educatiegebied. Anderzijds kan er ook misbruik van worden gemaakt. Vooral door diegenen die verwerpelijke handelingen verrichten met kinderen die nog in ontwikkeling en erg kwetsbaar zijn. De gevolgen op sociaal, emotioneel, juridisch en sociaal-economisch gebied zijn nog groter in kleine gemeenschappen, zoals die van ons. Het zal voor altijd de reputatie van het slachtoffer besmeuren en kan dus ook op latere leeftijd consequenties hebben als het aankomt op

het beoefenen van bepaalde beroepen, op vriendschappen en op relaties.” Het onderwijscentrum adviseert jongeren geen seksueel getinte foto's en videobeelden verder door te sturen en

benadrukt hierbij dat er een strafbaar feit wordt gepleegd indien jongeren en volwassenen zich hieraan schuldig maken. Om de bewustwording te vergroten heeft Sige een

campagne opgezet, die afgelopen weekend van start ging. “We hopen dat jongeren door deze campagne bewuster om zullen gaan met hun seksuele privacy”, aldus de organisatie.

Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ 583-8383

Telegraaf: HNO is financiële strop

DEN HAAG — De Telegraaf meldde zaterdag dat de bouw van het Hospital Nobo Otrobanda (HNO) op een financiële strop uitdraait voor Curaçao en het Belgische bedrijf VK Architects & Engineers, dat De Telegraaf in zijn bezit

heeft. De onderzoekers zouden adviseren om het project uit te laten voeren door een aparte ontwikkelingsmaatschappij en een exploitatiebedrijf, die weer moeten zorgen voor enige vooruitgang. Ze noemen verder de weigering van artsen om in loondienst van het nieuwe ziekenhuis te werken. De krant sprak ook met PAR-politicus Zita Jesus-Leito, in het artikel overigens opgevoerd als Jesus-Leita en omschreven als demissionair minister, terwijl feitelijk Sisline Girigoria (MP) (demissionair) minister van Gezondheid is. Jesus-Leito zegt dat de herstructurering van de gezondheidszorg en ook de

bouw van het ziekenhuis tijd vergen. De kostenoverschrijding is met 14 miljoen euro redelijk en de Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen moet ervoor zorgen dat het project op tijd wordt afgerond. “De opening is over een jaar”, zegt ze.

Volgens De Telegraaf kan de Curaçaose regering echter rekenen op aanvullende claims van bouwbedrijf Ballast Nedam en citeert anonieme bronnen: “Curaçao is een klein eiland, iedereen komt elkaar tegen. Dat maakt ingrijpen moeilijk. Zoals het nu is, is het ziekenhuisproject een open einde”, zegt een ingewijde.

Rotondes blijven problematisch



WILLEMSTAD — De Verkeers- en Vervoersdienst (UO-VV) heeft geconstateerd dat er regelmatig kleine ongelukken voorkomen op rotondes, met blikshade tot gevolg. Dit komt doordat niet iedereen goed weet hoe er op rotondes gereden moet worden. De dienst benadrukt in een schrijven nog maar eens dat men zijn snelheid moet verminderen bij het naderen van de rotonde, men voorrang moet geven aan het verkeer dat al op de rotonde rijdt – zoals de haaiantanden aangeven – en dat men zijn richtingaanwijzer moet gebruiken. Mocht het afslaan niet lukken, dan moet men even een extra rondje rijden. Er is een verschil tussen eenbaans- en tweebaansrotondes. Bij een tweebaansrotonde dient men op de binnenbaan te rijden als men de derde of vierde afslag wil nemen. Bij de eerste of tweede is dat de buitenbaan.

Kinderombudsman pleit voor Caribisch jeugdstrafrecht

DEN HAAG — Het ministerie van Justitie onderzoekt nog steeds of jeugdstrafrecht ingevoerd kan worden in Bonaire, St. Eustatius en Saba. De Nederlandse regering schrijft dat in een reactie op de vijfde Kinderrechtenmonitor van de Kinderombudsman, waarin met name gepleit wordt voor jeugdstrafrecht en het verminderen van de armoede.

“Het ministerie van Veiligheid en Justitie verkent samen met de justitiepartners in Caribisch Nederland de haalbaarheid van invoering van jeugdstrafrecht. Op basis van deze verkenning vindt in 2017 besluitvorming plaats”, melden de betrokken ministeries in een gezamenlijke reactie. Eind vorig jaar verwachtte de toenmalige Justitie-minister Ard van der Steur overigens dat er begin dit jaar een beslissing

zou vallen. De Kinderombudsman vindt het zorgelijk dat er geen specifiek strafrecht voor kinderen tot achttien jaar is en dat er onvoldoende voorzieningen zijn voor de uitvoering van bijvoorbeeld alternatieve straffen. De procedures die gevolgd worden om strafzaken zo veel mogelijk buiten de rechter te regelen, werken onvoldoende, zodat de invoering van jeugdstrafrecht steeds urgenter wordt, aldus de Kin-

derombudsman. “Het doel van jeugdstrafrecht is onder meer de re-integratie van de jeugdigen in de samenleving. Er moet met andere woorden een apart jeugdstrafrecht komen met een pedagogisch karakter.” Met betrekking tot de armoede adviseert de Kinderombudsman om te zorgen voor een brede aanpak door de Rijksoverheid. In een reactie hierop verwijst de Nederlandse regering onder meer naar de 1 miljoen euro die jaarlijks beschikbaar is voor de bestrijding van armoede onder jongeren en de ondersteuning van plannen door de lokale overheden op sociaal-maatschappelijk vlak.

President Brazilië: Zet me maar af

BRASILIA — De Braziliaanse president Michel Temer weigert af te treden, ook als hij door het Hooggerechtshof in staat van beschuldiging wordt gesteld. “Ik neem geen ontslag. Zet me maar af als je wilt”, zei een strijd-lustige Temer in een vandaag gepubliceerd interview met de krant *Folha de S.Paulo*.

De president stelde in het gesprek dat opstappen in zijn ogen gelijk staat aan een schuldbekentenis. Temer is in opspraak geraakt door een geluidsopname. Daarop zou te horen zijn hoe hij instemt met het betalen van zwijggeld aan Eduardo Cunha, de voormalige parlementsvoorzit-

ter die vanwege corruptie in de gevangenis zit. Temer ontkent die beschuldiging. Er zou geknoeid zijn met de geluidsopname om hem in een kwaad daglicht te stellen. Temer kondigde aan de komende week politieke kracht te zullen tonen door ‘belangrijke voorstellen’ voor te leggen aan het parlement. “Ik ben niet veroemd”, zei hij tegen de krant. Na een oproep van vakbonden en sociale organisaties gingen gisteren in zeker vijftien Braziliaanse steden betogers de straat op om het aftreden van president Temer te eisen. De krant *Jornal O Globo* meldde dat er betogingen waren in onder meer Rio de Janeiro, São Paulo, Recife en Belo Horizonte.



Foto: AFP

Onder meer in Rio de Janeiro gingen demonstranten gisteren de straat op om het aftreden van Temer te eisen.

Oppositie Suriname betoogt weer tegen Bouterse

PARAMARIBO — Enkele duizenden aanhangers van de vijf oppositiepartijen in het Surinaamse parlement hebben zaterdag geïmproviseerd tegen president Desi Bouterse. De politieke leiders hebben Bouterse opgeroepen af te treden als hij zijn ‘wanbeleid’ niet verandert.

De manifestatie vond plaats op het terrein van het partijcentrum van een van de partijen. De organisatie was gedwongen de actie daar te organiseren omdat de autoriteiten tot twee keer toe hadden geweigerd een vergunning te geven om de actie in het centrum van Paramaribo

te houden. Suriname zit al bijna twee jaar in een zware economische crisis. Door de torenhoge inflatie komen steeds meer mensen niet meer rond met hun salaris. De financiële problemen zijn onder andere ontstaan door lage prijzen van goud en olie, Surinames belangrijkste exportproduc-

ten. Maar ook slecht financieel beheer en corruptie door de regering hebben aan de beroerde positie bijgedragen. Chandripersad Santokhi, de leider van de grootste oppositiepartij VHP, riep Bouterse op de armoede, corruptie en problemen in de gezondheidszorg aan te pakken. “Maar als u dat niet kan, geef dan het mandaat terug. Give the country back to the people”, aldus Santokhi. Ook Ronnie Brunswijk, voormalig leider van het Jungle-

commando en lijfwacht van Bouterse, sprak de menigte toe. Hij is nu leider van de Algemene Bevrijdings- en Ontwikkelingspartij (ABOP). Volgens hem heeft Bouterse veel beloften gedaan, maar is hij die niet nagekomen.

Daarom moet hij nu zijn mandaat teruggeven, vindt Brunswijk. De opkomst was lager dan de organisatoren hadden verwacht. Ze hadden gerekend op 15.000 tot 20.000 mensen.

Zorgen over draagbare raketten Venezuela

CARACAS — De Venezolaanse strijdkrachten beschikken over 5000 draagbare luchtdoelraketten (Manpads). Dat blijkt uit een militair document dat is ingezien door persbureau Reuters. Experts vrezen dat de wapens in verkeerde handen terecht kunnen komen.

Het Venezolaanse arsenaal is vermoedelijk grotendeels afkomstig uit Rusland. De raketten zouden zijn gekocht tijdens het bewind van de vroegere president

Hugo Chávez, die in 2013 overleed. Inmiddels verkeert het land in chaos. Er duiken regelmatig berichten op over leger- en politiefunctionarissen die wapens

stelen. Zowel experts als de Verenigde Staten maken zich grote zorgen over de Venezolaanse luchtdoelraketten. Washington financiert al jaren pogingen om Manpad-arsenalen in instabiele gebieden te ontmantelen, omdat wordt gevreesd dat extremistische bewegingen de hand kunnen leggen op de wapens. Dat scenario is

niet ondenkbaar. De Colombiaanse autoriteiten namen in 2008 bij een inval interne documenten van guerrillabeweging Farc in beslag. Daaruit kon worden opgehaald dat de organisatie met Venezuela had gesproken over de mogelijkheid Manpads te bemachtigen. Het is onduidelijk of dat ook daadwerkelijk is gebeurd.



JOIN OUR AWARD-WINNING TEAM!

#1 Hotel in Aruba on TripAdvisor

EXCELLENT BENEFITS:

Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

REQUIREMENTS:

Highly Motivated, Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in preserving the Environment.

• GUEST RELATIONS: CONCIERGE

Friendly and outgoing personality
Fluent in English plus Italian or German

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DPL.



Manera tur hende sa, e aña aki na september e pueblo di Aruba lo tin e oportunidad pa kies un gobierno nobo. Tur aña electoral ta trece algo nobo: sea e ta un partido político, un candidato of simplemente un unión nobo. Mirando cu e aña aki nos ta sinti un brisa di cambio riba Aruba, Amigoe kier a ofrece su lesado nan y pueblo en general un corant unda nan por ta un tiki mas mihor informa di tur locual cu ta encera elección 2017. Sea e ta un historia chiquito di e partido político, plan di gobernación pa 2017-2021, información di un candidato político of simplemente un aviso pa vota pa un candidato favorito... Amigoe su plataforma yama **Ban Vota** lo tin tur esaki y mas pa ofrece!

E aña aki, nos tambe a hasi algún cambio na Amigoe Aruba. Normalmente nos ta publica 1 edicion di e **Ban Vota**, pero e aña aki nos lo publica 6 edicion. Asina aki, nos ta ofrece nos candidato y político nan un plataforma amplio y regularmente publica unda nan por informa pueblo di nan ideanan y vision. Alaves, esaki ta hasi cu e pueblo por ta mucho mas mihor informa y asina nan tambe por tuma un decisión conciente dia cu e dia di vota yega.

Pa mas informacion por tuma contacto cu nos Ban Vota Team via avisoaruba@amigoe.com of por yama tel: 582-4333.

Ban Vota!

Trump aangekomen in Israël



De Amerikaanse president Trump (m) tijdens de welkomsteremonie op het vliegveld van Tel Aviv, tussen premier Benjamin Netanyahu (r) en de Israëlische president Reuven Rivlin.

JERUZALEM — De Amerikaanse president Donald Trump is aangekomen in Israël. Het presidentiële toestel Air Force One landde vandaag op het vliegveld Ben-Gurion in Tel Aviv. Het gaat voor zover bekend om de eerste rechtstreekse vlucht in de geschiedenis van de Saudische hoofdstad Riyad naar Israël.

De Israëlische premier Benjamin Netanyahu had zijn ministers laten weten dat ze moesten opdraven bij de officiële ontvangst van Trump op het vliegveld Ben-Gurion in Tel Aviv. Tot grote woede van Netanyahu hadden een aantal ministers te kennen gegeven verstek te willen laten gaan. Bronnen bij de Israëlische regering hadden aan de krant *Haaretz* laten weten dat Netanyahu er gistermorgen tijdens een bijeenkomst van de kopstukken van de coalitiepartijen lucht van kreeg dat er nauwelijks ministers op het vliegveld zouden zijn. Netanyahu zou daarna direct een einde hebben gemaakt aan de bijeen-

komst en de ministers hebben verplicht op het vliegveld te verschijnen. Trump bracht de afgelopen twee dagen door in Saudi-Arabië. Hij zei zondag tijdens een toespraak in de Saudische hoofdstad Riyad dat Iran ‘terroristen, militieën en andere extremistische groepen’ traint. De Verenigde Staten maakten dit week-einde ook bekend voor vele miljarden aan wapentuig te verkopen aan Saudi-Arabië. Iran heeft sarcastisch gereageerd op felle kritiek van de Amerikaanse president. De Iraanse minister van Buitenlandse Zaken Mohammad Javad Zarif dreef op Twitter de spot met het feit dat Trump dergelijke uitspraken

deed in Saudi-Arabië. “De president van de Verenigde Staten bekritiseert Iran, dat net echte verkiezingen achter de rug heeft, vanuit dat bastion van democratie en gematigdheid”, sneerde de Iraanse bewindsman. “Is het buitenlands beleid of melkt hij Saudi-Arabië uit voor 480 miljard dollar?” Trump heeft in Israël gesproken met premier Benjamin Netanyahu en de Israëlische president Reuven Rivlin. Ook staat een bezoek aan de Palestijnse president Mahmoud Abbas op de agenda. Trump hoopt de vredesbesprekingen nieuw leven in te blazen. “We hebben een zeldzame kans om veiligheid en stabiliteit naar deze regio en zijn inwoners te brengen”, zei de president op een welkomsteremonie. “Maar we kunnen dat punt alleen bereiken door samen te werken. Er is

geen andere manier.” Netanyahu sprak op zijn beurt de hoop uit dat het bezoek van Trump een ‘historische mijlpaal’ zal blijken op het pad naar vrede in de regio. De Israëlische premier zei dat ‘de hand van Israël in vrede wordt uitgestoken naar al onze burens, inclusief de Palestijnen’. Toch staat een gezamenlijke bijeenkomst met Trump, Netanyahu en Abbas niet op de agenda. De Amerikaanse minister Rex Tillerson (Buitenlandse Zaken) zei aan boord van Air Force One tegen verslaggevers dat een gesprek met alle drie de leiders iets is voor op een ‘latere datum’. De eerste buitenlandreis van de Amerikaanse president duurt in totaal negen dagen. Trump reist later door naar Europa, waar hij onder meer België, Italië en Vaticaanstad bezoekt. Daar wordt hij woensdag ontvangen door paus Franciscus.

Noord-Korea: Raketten zijn klaar voor gebruik

SEOUL — Noord-Korea heeft succesvol een raket afgevuurd waarbij de precisie en het brandstofsysteem van de Pukguksong-2-raket werden getest. Dat heeft Noord-Korea vandaag bekendgemaakt.

De leider van dat land, Kim Jong-un, was zelf bij de lancering aanwezig. Hij zei bij de proef dat de raket geschikt is om te worden ingezet. Volgens Noord-Korea kan de raket Amerika treffen. Defensiespecialisten in westerse landen stellen echter dat die claim overdreven

is. In VN-resoluties wordt het land verboden om ballistische raketten te testen. Vorig weekeinde schoot Noord-Korea ook al een ballistische raket af, die bij Rusland in zee verdween. De Veiligheidsraad van de VN veroordeelde die test vandaag.

Besmet Nederlands kalfsvlees in VS

WASHINGTON — De Amerikaanse voedselinspectie USDA heeft een partij met een gevaarlijke bacterie besmet kalfsvlees uit Nederland ontdekt. Het vlees is geleverd aan restaurants en winkels, maar voor zover bekend is nog niemand ziek geworden.

Volgens de USDA is een monster van het vlees positief getest op de gevaarlijke Stec-variant van de E.coli-bacterie. Mensen kunnen daardoor ernstig ziek worden. Met name kleine kinderen en ouderen lopen het risico

op ernstige complicaties, die dodelijk kunnen zijn. De bacterie werd vorige week ontdekt. Later bleek dat de besmette partij nog groter is. Consumenten en bedrijven die het vlees hebben gekocht worden aangeraden het terug te brengen naar de winkel of weg te gooien.

Turkije roept ambassadeur VS op het matje

ANKARA — Turkije heeft de Amerikaanse ambassadeur in dat land op het matje geroepen. De aanleiding was de behandeling die Turkse beveiligers vorige week kregen tijdens een officieel bezoek aan de VS, meldde het Turkse ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag.

Het ministerie zei bij de diplomaat te willen protesteren tegen het ‘agressieve en onprofessionele’ optreden van Amerikaanse ordebeveiligers tegenover het beveiligingsteam van minister Mevlüt Çavuşoğlu (Buiten-

landse Zaken). Het departement vraagt de VS ook om opheldering. De VS spraken eerder juist hun ‘zorgen’ uit over het optreden van Turkse beveiligers. Dat gebeurde nadat tijdens een bezoek van president Recep Tayyip

Erdogan een vechtpartij was uitgebroken bij de ambtswoning van de Turkse ambassadeur in Washington. De Turkse beveiligers gingen buiten het pand op de vuist met betogers. Turkije gaf daarna de schuld aan demonstranten. Zij zouden banden hebben met de Koerdische PKK-beweging. De politiechef van Washington sprak juist over een ‘brute aanval’ op vreedzame betogers.

‘China schakelde kleine 20 CIA-agenten uit’

WASHINGTON — China blijkt tussen 2010 en 2012 de Amerikaanse geheime dienst CIA een zeer gevoelige slag te hebben toegebracht. In die periode werden in China zeker twaalf en mogelijk twintig spionnen van de dienst door China opgepakt of gedood, meldde *The New York Times* gisteren.

Door toedoen van de Chinezen bleven de Amerikanen enkele jaren bijna geheel verstoken van informatie uit het land. In de VS noemen ken-

ners de actie van de Chinezen ‘de ergste schade aan de CIA in tientallen jaren’. Het kost volgens kenners ‘nog vele jaren voordat de CIA weer op

volle sterkte is in China’. Het is nog steeds niet bekend waarom de dienst zoveel agenten kwijtraakte in China. Lange tijd werd gedacht dat er een Chinese mol binnen de CIA actief was. Anderen dachten dat de computers gehackt waren. Het debat over de schuldvraag duurt voort tot de dag van vandaag, aldus insiders tegen de krant.

EU in startblokken voor Brexit-gesprekken



Hoofdonderhandelaar namens de EU, Michel Barnier, tijdens de persconferentie vandaag.

BRUSSEL — Als het aan de Europese Unie ligt kunnen de gesprekken over de Brexit met het Verenigd Koninkrijk van start gaan. De 27 EU-ministers voor Europese Zaken gaven hoofdonderhandelaar Michel Barnier vandaag in Brussel unaniem het mandaat om namens hen te onderhandelen. De Fransman kreeg een pakket met gedetailleerde richtlijnen mee.

De gesprekken beginnen volgende maand, na de Britse verkiezingen van 8 juni. Barnier mikt op de week van 19 juni en hoopt dan op een positieve sfeer aan de onderhandelingsstafel. “We zijn goed voorbereid, met een duidelijk mandaat gesteund door alle 27 lidstaten. Mijn team is er klaar voor.” De eerste fase draait om de financiële afrekening, de rechten van EU-burgers en grenskwesties. In die zaken moet eerst ‘voldoende vooruitgang’ zijn geboekt voordat de toekomstige relatie aan de orde komt. Dat zou volgens Barnier eind dit jaar kunnen zijn.

Meerdere bewindslieden bewierookten hun eensgezindheid, maar gaven wel aan complexe en lastige onderhandelingen te voorzien. Barnier zei er niet aan te willen denken dat die op niets uitlopen.

Minister Bert Koenders zei ‘zeker’ een deal te verwachten. “Dat is in het belang van ons allemaal. Ondanks uitlopende belangen laten we ons niet uit elkaar spelen.” Hij hoopt op realisme bij de Britten, die zich dreigen te verzetten tegen een hoge Brexit-nota. Er circuleren bedragen van 50 tot wel 100 miljard

euro. “We gaan ervan uit dat de Britten eerst hun contributie betalen voor ze de club verlaten”, aldus Koenders. Barnier wil zo veel mogelijk naar buiten brengen over de gesprekken. Ook Koenders vindt dat ‘transparantie in de onderhandelingen vanuit democratisch oogpunt essentieel’ is.

De lidstaten zullen het verloop van de onderhandelingen op de voet volgen en zo nodig bijsturen. Daarvoor is een werkgroep opgericht die onder leiding staat van de Belgische diplomaat Didier Seeuws. “Onze vertegenwoordigers zijn daar altijd bij betrokken”, zegt Koenders. De ‘Brexit-taskforce’ op het ministerie in Den Haag is al langer bezig. “We moeten ons op alle eventualiteiten voorbereiden, ook op het slechtste scenario”, aldus Koenders.

Censuurregels Facebook uitgelekt

LONDEN — De Engelse krant The Guardian heeft gisteren meer dan 100 interne documenten van Facebook gepubliceerd waar tal van regels, criteria en censuurregels van het netwerk in staan. Zo valt er te lezen dat live video’s van zelfverminking wel op Facebook mogen verschijnen omdat ze een maatschappelijk belang hebben.

Afbeeldingen van naakte mensen in een concentratiekamp mogen ook, maar wraakporno juist weer niet. Dierenmishandeling, het pesten van kinderen en abortussen zijn in veel gevallen ook geen probleem. Het is eerste keer dat deze veelal omstreden richtlijnen van Facebook openbaar zijn geworden. Het bedrijf van Mark Zuckerberg ligt al enige tijd onder vuur vanwege het onder meer live uitzenden van moorden of het weghalen van de wereldberoemde foto van een naakt meisje in de Vietnam-oorlog. Moderatoren hebben gemiddeld tien seconden de tijd om te beoordelen of een bericht door de beugel kan, zo blijkt uit de gelekte documenten die door The Guardian gedoopt zijn tot Facebook Files. Anonieme medewerkers van Facebook klagen in de documenten dat zij het werk niet aankunnen. Ook vinden zij de regels verwarrend en tegenstrijdig want abortussen met naakt mogen juist niet en als het pesten van kinderen een sadistisch karakter heeft, moet het bericht ook worden verwijderd. Facebook heeft wereldwijd 2 miljard gebruikers. Per minuut worden er 1,3 miljoen berichten gepost. Volgens de Facebook Files worden er per week 6,5 miljoen nepaccounts aangemaakt. Het bedrijf zet ook software in om bijvoorbeeld sommige naaktfoto’s te weren. Monika Bickert, hoofd van Global Policy Manage-

ment van Facebook, erkent in The Guardian dat het lastig is consensus over regels binnen het bedrijf te krijgen. “Mensen in Europa hebben een heel ander idee van wat oké is om te delen dan mensen in Azië.

Waar je de lijn ook trekt, er zal altijd wel ergens een grijs gebied zijn.” In onder meer het Verenigd Koninkrijk gaan stemmen op om Facebook te beschouwen als journalistiek medium

dat zich moeten houden aan soortgelijke regels als de BBC of kranten. Facebook wil dat niet. “We zijn geen traditioneel mediabedrijf. We schrijven geen nieuws dat mensen lezen.”



Nos ta invitabo pa lesa nos Plan di Accion desde mañan riba nos pagina di Facebook

E ta un trabou cu ta den proceso y nos lo aprecia bo opinion y sugerencianan pa por logra na final un documento cu ta conta cu participacion di tur hende, haciendo di e Plan di Accion aki un plan di y pa tur hende.

Danki!
#HuntoNosPOR

Por E Forsa Nobo



Euro

Vlak

AMSTERDAM — Aegon was vandaag de uitblinker op een vrijwel onveranderd Damrak na bekendmaking van de verkoop van Amerikaanse verzekeringsactiviteiten. De effectenbeurzen elders in Europa lieten een wisselend beeld optekenen. De AEX-index in Amsterdam stond richting het middaguur vrijwel onveranderd op 527,02 punten. De MidKap ging 0,1 procent vooruit tot 790,22 punten. Londen noteerde 0,3 procent in de plus, Parijs was vlak en Frankfurt verloor 0,4 procent. Het aandeel Aegon steeg 6,3 procent bij de hoofdfondsen. De verzekeraar maakte bekend bepaalde verzekeringsactiviteiten over te doen aan herverzekeraar Wilton Re. De verkoop is in lijn met de strategische doelstelling om het kapitaal voor activiteiten in afbouw te verminderen. AkzoNobel won 0,3 procent in de hoofdindex. Bij de kleinere fondsen op Beursplein 5 verloor Esprit meer dan 6 procent. De prijs van een vat Amerikaanse olie stond 0,7 procent hoger op 50,68 dollar en Brent steeg 0,6 procent tot 53,95 dollar per vat. De euro was 1,1178 dollar waard, tegen 1,1193 dollar bij het slot van de Europese beurzen op vrijdag.

Tokio

Winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag met winst de handel uitgegaan. Ook elders in de regio kleurden de graadmeters groen. Beleggers reageerden onder meer op cijfers over de export en import in Japan. Verder zorgden de hogere olieprijsen voor winsten in de energiesector. De Nikkei-index eindigde de sessie met een winst van 0,5 procent op 19.678,28 punten. In het kielzog van de olieprijs ging oliebedrijf Inpex 1,1 procent vooruit. Verder stond telecombedrijf Softbank (plus 1,9 procent) in de schijnwerpers, nadat het bekendmaakte een eerste financieringsronde te hebben afgerond van zijn technologiefondsen met een omvang van 93 miljard dollar. De Hang Seng in Hongkong stond tussentijds 1 procent hoger, waarmee het afstevent op de hoogste slotstand sinds juli 2015. Met name verzekeraars deden het in Hongkong goed. Ook de winst van 2,8 procent van internetbedrijf Tencent stuwde de graadmeter. De Kospi in Seoul stond 0,6 procent hoger terwijl de All Ordinaries in Sydney 0,7 procent in de plus sloot.

Wall Street

Plus

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag met gematigde winsten aan de nieuwe handelsweek begonnen. De politieke onrust rond president Donald Trump lijkt iets te zijn geluwd. Vorige week zorgde die ophef voor behoorlijk wat tumult op de aandelenmarkten. De toonaangevende Dow-Jonesindex stond kort na de opening 0,5 procent hoger op 20.897 punten. De brede S&P 500 stond 0,4 procent in de plus op 2390 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq steeg 0,5 procent tot 6111 punten. Boeing voerde de Dow aan met een winst van 2 procent. De vliegtuigbouwer zou op het punt staan een grote order binnen te hengelen in Saudi-Arabië. Hekken sluit bij de hoofdfondsen was de bank JPMorgan Chase met een verlies van 0,1 procent. Ook autoconcern Ford Motor (plus 1,8 procent) staat in de schijnwerpers. Topman Mark Fields treedt af en wordt opgevolgd door Jim Hackett, die eerder aan het hoofd stond van het onderdeel Ford Smart Mobility.

Shell-baas: Opzeggen ‘Parijs’ nadelig voor VS

WASHINGTON — Als de Amerikaanse president Donald Trump zijn land terugtrekt uit het klimaatakkoord van Parijs, heeft dat nadelige gevolgen voor bedrijven uit de Verenigde Staten. Die waarschuwing geeft Shell-topman Ben van Beurden vandaag in de Britse zakenkrant *Financial Times*.

“Ik denk dat de VS zwakker staan als ze zich terugtrekken en ervoor zorgen dat ze niet meer uitgenodigd worden voor andere onderhandelingen”, zegt Van Beurden die daarbij verwijst naar bijvoorbeeld handelsakkoorden. De bestuurder wijst er ook op dat veel Ameri-

kaanse bedrijven actief zijn op het gebied van de energietransitie. “Op de een of andere manier ondervinden zij waarschijnlijk eerder nadeel dan voordeel van het uit het klimaatakkoord stappen door de VS. Dus ik zie geen positieve kant.” Shell is van plan steeds meer te investe-

ren in de energietransitie in de komende jaren. “Met de VS als onze grootste investeringslocatie, zou ik het spijtig vinden als veel bedrijven hier mogelijk op achterstand komen te staan.” Van Beurden denkt echter niet dat de overstap naar hernieuwbare energie in gevaar komt als Trump besluit het Parijse akkoord de rug toe te keren. “Ik zie het akkoord hooguit wat zwakker worden. Ik denk niet dat de VS de mogelijkheid hebben om een wereldwijde maat-

schappelijke trend te keren.” Shell wordt morgen overigens tijdens de jaarlijkse aandeelhoudersvergadering opgeroepen concrete doelen te stellen voor het terugdringen van de uitstoot van broeikasgassen en zich te conformeren aan het klimaatakkoord van Parijs. Het olieconcern raadt aandeelhouders af om voor de resolutie van vereniging Follow This te stemmen. Het bedrijf noemde adoptie van de resolutie in een toelichting op de agenda contraproductief.

PPG houdt vertrouwen in combinatie met Akzo



Aandeelhouder Elliott Advisors wil via de rechter afdwingen dat de president-commissaris van AkzoNobel, Antony Burgmans (3e l), het veld ruimt.

AMSTERDAM — Topman Michael McGarry van het Amerikaanse verfbedrijf PPG blijft ervan overtuigd dat een samensmelting met de Nederlandse branche-noot AkzoNobel het beste is voor beide bedrijven. Dat zei hij vandaag bij de Ondernemingskamer in een door een aandeelhouder van Akzo aangespannen rechtszaak.

McGarry zei verbaasd te zijn over de opstelling van Akzo, dat niet bereid lijkt serieus het gesprek aan te gaan over een mogelijke overname. “Toen we na het derde bod en tien dagen wachten nog niks hadden gehoord hebben we maar

even gebeld. Bij het korte gesprek dat toen volgde in Rotterdam kregen we geen vragen over onder meer de prijs, maar leek de afwijzing al vast te staan.” Aandeelhouder Elliott Advisors is van mening dat Akzo met PPG moet gaan onderhandelen en

wil via de rechter afdwingen dat president-commissaris Antony Burgmans, die de gesprekken tegenhoudt, het veld ruimt. Verschillende andere aandeelhouders zijn een soortgelijke mening toegedaan.

De advocaat van PPG benadrukte nog dat het bedrijf Akzo ruime garanties heeft geboden bij een eventuele overname, onder meer over banenbehoud bij de speciaal-chemiedivisie en over pensioenen. Hij merkte daarbij

op dat bij Akzo de laatste jaren de werkgelegenheid is gekrompen terwijl die bij PPG juist is toegenomen.

Ook bracht PPG in dat bij het afketsen van een deal op mededingingsbezwaren, iets waar AkzoNobel in zijn verweerschrift zegt te vrezen, een forse vergoeding zou worden betaald. “De hoogste ooit in Nederland is 200 miljoen euro. Deze overname zou groter zijn, dus die vergoeding ook”, zei de advocaat.

‘Productieverlaging OPEC wordt verlengd’

WENEN — Alle olieproducerende landen die hebben ingestemd met een productieverlaging om de olieprijsen op te krikken, zijn akkoord met een verlenging van die maatregel. Dat zei de Saudische olieminister Khalid Al-Falih.

De productiebeperking wordt volgens Saudi-Arabië, het belangrijkste lid van oliekartel OPEC, met

negen maanden verlengd tot het einde van het eerste kwartaal van 2018. Daarmee moeten de wereldwijde olie-

voorraden worden ingekrompen, waardoor de prijzen kunnen stijgen. Het onderwerp staat op de agenda als de OPEC-landen komende week bijeenkomen in Wenen. Vooral nog heeft de productieverlaging nog niet geleid tot een flinke prijsstijging. Dat heeft er mede mee te

maken dat Amerikaanse producenten van schalieolie de productie juist hebben opgekrikt. De OPEC-landen en enkele andere deelnemende landen, waaronder Rusland, zijn samen goed voor ongeveer de helft van de wereldolieproductie.

Fusie chemiebedrijven Huntsman en Clariant

NEW YORK — Het Amerikaanse chemiebedrijf Huntsman fuseert met zijn Zwitserse branche-noot Clariant. Dat werd vandaag bekendgemaakt, nadat de fusiegesprekken eerder al waren uitgelekt in de media.

De nieuwe combinatie heeft een waarde van 20 miljard dollar en krijgt de naam HuntsmanClariant. De Amerikanen bezitten 48 procent van het gecombineerde concern en de Zwitsers krijgen 52 procent in handen. Het wereldwijde hoofdkantoor komt in het Zwitserse Pratteln, terwijl de operationele activiteiten van het bedrijf worden geleid vanuit het Texaanse The Woodlands.

De jaarlijkse omzet van het fusiebedrijf bedraagt meer dan 13 miljard dollar, met meer dan 30.000 werknemers. Door samen te gaan kunnen honderden

miljoenen aan kosten worden bespaard en vullen de bedrijven elkaars activiteiten aan, met name in de Verenigde Staten en China. De transactie moet eind dit jaar worden afgerond en wordt geheel in aandelen afgehandeld.

Het bestuur van het fusieconcern wordt gelijkwaardig verdeeld tussen de beide bedrijven, waarbij de topman van Huntsman de rol van bestuursvoorzitter krijgt en die van Clariant de functie van toezichthoudend voorzitter. Het nieuwe bedrijf krijgt noteringen aan de beurzen in Zürich en New York. In een toelichting lieten beide bedrijven weten dat de fusie in het belang is van alle belanghebbenden en dat door de samenvoeging een wereldspeler ontstaat op het gebied van speciaal-chemie. De laatste tijd gaat er een consolidatiegolf door de chemiesector.

Prijzen bestaande koopwoningen fors omhoog

DEN HAAG — De prijzen van bestaande koopwoningen in Nederland zijn in april met 7,4 procent gestegen ten opzichte van een jaar eerder. Dat is de grootste prijsstijging sinds maart 2002, aldus cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) en het Kadaster.

In juni 2013 bereikten de prijzen van bestaande koophuizen een dal, sindsdien is er sprake van een stijgende trend. Vergeleken met dat dieptepunt lagen de prijzen in april gemiddeld 16,7 procent hoger. Ten opzichte van augustus 2008, toen de woningprijzen een piek bereikten, was het prijsniveau echter nog 8,3 procent lager. Het gemiddelde prijsniveau van bestaande koopwoningen was in april ongeveer even hoog als in het voorjaar van 2006. Het ING Economisch Bureau liet vandaag in een rap-

port over de woningmarkt weten dat doorstromers op het moment de kar trekken op de huizenmarkt. Volgens de bank zijn zij verantwoordelijk voor twee op de drie transacties. Voor starters wordt het steeds moeilijker om er tussen te komen. Mede daardoor neemt het aantal jongvolwassenen dat bij de ouders woont toe, aldus ING. De bank stelt verder dat het aanbod op de woningmarkt inmiddels flink is gedaald en denkt dat de rente waarschijnlijk niet verder zal dalen, na het recordaantal woningtransacties in het eerste kwartaal van dit jaar.



Facts & Figures

door Willem-Jan Paardekooper

Olie terug van weggeweest



De gevreesde aanval op het computer netwerk bleef vorige week maandag uit. Dat was goed nieuws voor de beurzen, maar de politiek zorgde voor onrust. Op maandag en dinsdag konden verschillende beurzen een recordslot noteren, maar woensdag kwam de politiek om de hoek kijken. Krijgen we een procedure waarbij de president van Amerika tot terugtreden wordt gedwongen? Het zorgde voor de slechtste dag van het jaar. Alle beurzen moesten met minimaal 1,5 procent terug. Voor de week sloten alle drie de belangrijkste indexen in de min.

Dit weekeinde is president Trump begonnen aan zijn eerste buitenlandse reis. De vraag is hoe hij overkomt bij de leiders die hij gaat ontmoeten. We zijn benieuwd, maar we zijn positief. Hopelijk blijven we verdere onrust bespaart tijdens deze reis. Maar met de heer Trump weten we dat nooit. De komende week zal in het teken staan van de OPEC. Het oliekartel komt donderdag bijeen om te praten over een verlenging van de beperkingen die men nu heeft. De wil is er, maar iedereen moet zich er wel aan houden. Natuurlijk zijn een aantal landen voor een verdere verlaging van de productie. Mocht dat gebeuren, dan zal de prijs van een vat West Texas Intermediate verder stijgen. In de afgelopen week steeg deze al boven de 50 dollar. Vrijdag sloot een vat olie op 50,33 dollar. Mocht de OPEC verder de kraan dichtdraaien, dan zullen we richting de 55 dollar gaan. Maar als niet iedereen mee wil doen, dan zal 45 dollar de eerste stop naar beneden zijn. We zagen de afgelopen twee weken dat in Amerika de voorraden iets terugliepen, maar we zien ook dat er week na week meer platformen in gebruik worden genomen. Er is nog steeds geen evenwicht tussen productie en consumptie. Zolang dat er niet is, zal een stijging zeer beperkt zijn. Er zijn veel factoren die een rol spelen. Wees dus voorzichtig met het openen van posities. Wij wachten liever af tot na de OPEC-vergadering voordat wij geld aan het werk gaan zetten in deze sector. Door de verkiezingsuitslag in Frankrijk is de euro verder in waarde gestegen maar of dit nog lang zo blijft, dat is de grote vraag. Het ziet er naar uit dat de Fed binnenkort (juni is de verwachting) de rente weer verder gaat verhogen. Het renteverschil tussen Amerika en Europa zal dan verder oplopen. In Amerika is er een hogere rente dan in Europa. Het wordt dus nog aantrekkelijker om in Amerikaanse obligaties te beleggen ten opzichte van Europese obligaties. Of de ECB moet opeens de rente gaan verhogen, want daar wordt tot nu toe nog geen rekening mee gehouden. De beurzen zullen hun richting gaan bepalen door middel van de macro-economische cijfers en de prijs van een vat olie. De weg naar boven is de weg van de minste weerstand. Maar zoals we afgelopen woensdag zagen, hoeft er niet veel te gebeuren om een duikeling te maken. Niet dat we een forse daling verwachten, maar 100 procent optimisme is een recept voor problemen. De technologie sector doet het uitstekend. Apple staat rond het hoogste punt aller tijden. Ook de bekende namen zoals Facebook, Google en Netflix doen het goed. Goud sprong woensdag omhoog, maar lijkt een beetje van zijn glorie te hebben verloren. Wij gebruiken de stijging dan ook om posities die we nog hadden af te bouwen. Deze week wachten we af wat de Fed en de OPEC ons gaan brengen, voordat we geld aan het werk zetten. Wellicht is dat de beste strategie voor deze week.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK			AMSTERDAM		
	22-May			22-May	
DOW JONES	20882.34	0.37%	AEX	527.85	0.18%
S&P 500 INDEX	2390.05	0.35%	ARCELORMITTAL	20.17	0.30%
NASDAQ	6118.48	0.57%	AEGON NV	4.71	6.47%
AMAZON.COM INC	968.93	0.95%	KONINKLIJKE AHOL	20.21	0.12%
APPLE INC	153.73	0.44%	AKZO NOBEL	75.70	0.49%
BAIDU INC-SP ADR	191.84	1.63%	ASML HOLDING NV	119.15	-1.08%
BERKSHIRE HATH-B	164.33	0.67%	DSM (KONIN)	68.13	-0.03%
BOEING CO/TE	182.75	-1.10%	HAL TRUST	180.15	-2.73%
CITIGROUP INC	60.93	-0.28%	HEINEKEN NV	66.80	0.64%
COCA-COLA CO	43.98	0.18%	ING GROEP NV	15.05	-0.27%
WALT DISNEY CO	107.65	0.12%	KPN (KONIN) NV	3.00	2.18%
3D SYSTEMS CORP	22.12	1.84%	KONINKLIJKE PHIL	31.74	0.36%
EBAY INC	33.90	0.21%	RANDSTAD HOLDING	53.88	-0.44%
FACEBOOK INC-A	147.78	-0.19%	RELX NV	18.26	-0.22%
GENERAL ELECTRIC	28.09	0.12%	ROYAL DUTCH SHA	24.52	-0.77%
ALPHABET INC-A	961.69	0.74%	TOMTOM	9.25	-1.33%
HP INC	18.99	-0.08%	TOTAL SA	48.39	-0.03%
HOME DEPOT INC	156.58	0.18%	UNILEVER NV-CVIA	49.87	0.97%
INTEL CORP	35.65	0.71%	W.P. STEWART HOL	382.89	0.47%
JOHNSON&JOHNSON	127.51	0.40%	SCOTTIS BANK FUNDS	19-May	
MICROSOFT CORP	68.25	0.83%	MONEY MARKET	13.0945	0.00%
PROCTER & GAMBLE	86.18	-0.07%	US DOLLAR BOND	2.6522	-0.02%
ROYAL DUTCH-ADR	55.07	-0.75%	GLOBAL GROWTH	2.9229	1.56%
STARBUCKS CORP	61.43	0.11%	US GROWTH	14.6068	0.83%
TWITTER INC	18.34	-0.05%	CANADIAN GROWTH	2.6538	1.62%
WAL-MART STORES	76.73	-0.05%	FUNDS	19-May	
WHOLE FOODS MKT	36.33	0.94%	BGF CONT EUR FLEX	25.42	1.50%
EXCHANGE TRADED FND	22-May		BGF EMTK BOND	17.88	-0.11%
ALERIAN MLP-AMLP	12.24	-0.09%	BGF FIX INC GBL OP	13.86	0.00%
ISH GBL HY BD - GHYG	50.27	0.12%	BGF GBL ALLOCATION	53.87	-0.43%
ISH IBOXX HY BD - HYG	88.36	0.20%	BGF USD CORE BOND	16.94	-0.12%
ISH SELECT DIV - DIVY	91.07	0.38%	BGF USD HI YIELD BND	31.27	-0.10%
ISH MSCI EMTK - EEM	41.19	0.09%	TEMPLETON GBL BND	24.42	0.87%
ISH MSCI PAC - EPP	44.47	0.45%	TEMPLETON ASIAN SM	48.84	0.60%
ISH RUSSELL - INVY	141.63	0.39%	CURRENCIES	22-May	
ISH S&P 500 - SPY	135.90	0.48%	YENUSD	111.1000	0.31%
ISH EUROPE - IEV	45.50	0.07%	EURUSD	1.1230	0.35%
POWERSHARES QQQ	138.69	0.62%	CANUSD	1.3506	-0.28%
POWERSHARES DB C	15.17	0.66%	GBPUSD	1.3001	-0.17%
SPDR S&P INT DIV-DIVX	39.59	0.19%	COMMODITIES	22-May	
SPDR S&P MID 400	312.83	0.39%	OIL WTI	50.76	0.85%
SPDR S&P 600 SMA	119.98	0.44%	GOLD	1290.06	0.33%
VANGUARD REIT - VNQ	82.39	0.24%	SILVER	17.1440	1.60%
WSDMTR JAP H EQ-DXJ	51.21	-0.28%	WHEAT	435.2500	2.23%

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Man op 1 avond 2 keer gepakt met slok op



Foto: Shutterstock

De politie heeft vrijdag in enkele uren tijd een 61-jarige man uit Heemstede tot twee keer toe moeten aanhouden voor rijden onder invloed. De eerste keer was

rond 18.00 uur in Vreeland. Hij blies 590 ug/l en zijn rijbewijs werd ingevorderd. Rond 21.00 uur was het ter hoogte van de Wijkertunnel in Velsen-Zuid weer raak. Een automobilist was het rijgedrag van de man opgevallend en seinde de politie in. Agenten konden hem korte tijd later aan de kant zetten. Op het politiebureau blies de man dit keer liefst 905 ug/l (ruim vier keer te veel). Hierop is hij opnieuw aangehouden, maakte de politie zaterdag bekend.

Apollo-tas op veiling

Een tas van de Apollo 11 waarin in 1969 materiaal van de maan mee werd genomen naar de aarde, wordt in juli geveild en zal omgerekend misschien een kleine 4 miljoen euro opbrengen. Het gaat om de tas waarmee de Amerikaanse astronaut Neil Armstrong, de eerste mens op de aarde,

stukken rots en stof mee naar de aarde nam. Het is volgens de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA voor het eerst dat spullen van de baanbrekende maanmissie legaal in het openbaar worden verkocht. In de VS zijn er wettelijke beperkingen voor de verkoop van spullen van maanmissies. In de tas zitten nog sporen van maanstof. De tas is in het verleden wel 'per ongeluk' op een veiling terechtgekomen. De NASA heeft daarna tevergeefs pogingen ondernomen om hem weer in bezit te krijgen. De huidige eigenaar, een advocaat uit de buurt van Chicago, betaalde er destijds nog geen 1000 euro voor. De veiling is op 20 juli in New York.



Foto: Shutterstock

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

‘Ruim 200 ‘vieze’ winkels onder toezicht’

Ruim 200 supermarkten, bakkers, slagers en toko's in Nederland zijn tussen 2013 en juli 2016 onder verscherpt toezicht gesteld of hebben boetes gekregen vanwege slechte hygiëne en voedselveiligheid. Dat blijkt uit onderzoek van RTL Nieuws, dat bij de Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA) de lijst met winkels heeft opgevraagd. Naast veel kleine ondernemingen gaat het ook om filialen van grote ketens als Albert Heijn, Jumbo, Kruidvat, Aldi, Dekamarkt, Plus, Vomar, Dirk en Deen. Inspecteurs troffen naast ongedierte en hun uitwerpselen onder meer bederfelijke en mogelijk met 'poepbacterie' E-coli en salmonella besmette producten aan. In één winkel lagen bijvoorbeeld karkassen



Foto: Shutterstock

en uitwerpselen van ratten. Een andere winkel verkocht nootjes die waren doordrenkt met urine van ratten. Volgens RTL Nieuws waren dit soort

inspectieresultaten voor consumenten tot nu toe geheim. Zo kunnen klanten niet weten of de winkel die zij bezoeken voldoet aan alle eisen.

Jubileumeditie ARTZUID groter dan ooit

De tweejaarlijkse beeldenroute ARTZUID is sinds vrijdag weer te zien in Amsterdam. Kunsthistoricus en voormalig directeur van het Stedelijk Museum in Amsterdam, Rudi Fuchs, stelde de tentoonstelling samen. De vijfde editie van het evenement, dat tot 17 september duurt, is dit keer flink groter dan voorgaande keren. De 85 kunstwerken, die te vinden zijn op een route van ruim 5 kilometer in stadsdeel Zuid, sluiten onder meer aan bij het thema-jaar 'Mondriaan tot Dutch Design – 100 jaar De Stijl'. Fuchs toont de invloed van De Stijl-beweging op de naoorlogse beeldhouwkunst, met monumentale abstracte sculpturen van Nederlandse kunstenaars als Jan Maaskant, André Volten, Gust Romijn, Auke de Vries en Joost Baljeu. Hij vraagt hiermee aandacht voor een groep kunstenaars uit Nederland die belangrijke werken voor de openbare ruimte maakten. Diverse gemeenten hebben hiervoor



Foto: Artzuid

hun kunst in bruikleen gegeven. Verder hebben acht kunstenaars speciaal voor ARTZUID een werk gemaakt en zijn op de Zuidas beelden van internationale artiesten

te vinden. "Met ARTZUID zetten we de Nederlandse beeldhouwers op de internationale kunstkaart", zegt initiatiefnemer Cintha van Heeswijk. "Dat is niet eerder

gebeurd. Ik ben er trots op dat we van buurtinitiatief zijn uitgegroeid tot het grootste gratis kunstevenement van Nederland met gemiddeld 375.000 bezoekers."

Pippa Middleton, het jongere zusje van hertogin Catherine van Cambridge, is zaterdag getrouwd in Englefield met bankier James Matthews. Iets na 12.45 uur verlieten Pippa en James St Mark's Church als man en vrouw. Bij het verlaten van de kerk gaf het kersverse echtpaar elkaar, omringd door de bruidskinderen, een kus. Prins William en zijn vrouw Catherine waren vanzelfsprekend aanwezig, net als prins Harry. Diens

viendin actrice Meghan Markle was evenwel niet aanwezig. Zij is wel in Engeland en zou zich later bij het feest voegen. Volgens Britse media woonden zo'n 120 gasten de kerkelijke inzegening

Pippa Middleton heeft ja-woord gegeven



Foto: AFP

Buruma hoofdredacteur The New York Review of Books

Ian Buruma wordt hoofdredacteur van The New York Review of Books. De van origine Nederlandse journalist, schrijver, sinoloog en kenner van de Japanse cinema volgt de onlangs overleden Robert B. Silver op. Het blad maakte de benoeming donderdag bekend. Buruma (65) levert al sinds 1985 bijdragen aan het gezaghebbende magazine, dat om de week verschijnt.

Buruma staat bekend om zijn grote eruditie. Sinds 2003 is hij hoogleraar democratie, mensenrechten en journalistiek aan het Bard College in New York. In 2004 kreeg hij een eredoctoraat van de Rijksuniversiteit Groningen. Hij schreef in 2006 het boek Moord in Amsterdam, over de moord op Theo van Gogh en de grenzen van de tolerantie. In 2008 won Buruma de Erasmusprijs, een prijs van 150.000 euro voor mensen die een voor Europa belangrijke bijdrage hebben geleverd op cultureel, sociaal of sociaal-

wetenschappelijk terrein. In The New York Review of Books staan doortimmerde artikelen over Amerikaanse fictie, poëzie, kunst, politiek, wetenschap en geschiedenis van gerenommeerde auteurs als Susan Sontag, Norman Mailer, Gore Vidal en – meer recent – Joan Didion, Zadie Smith en Darryl Pinckney.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



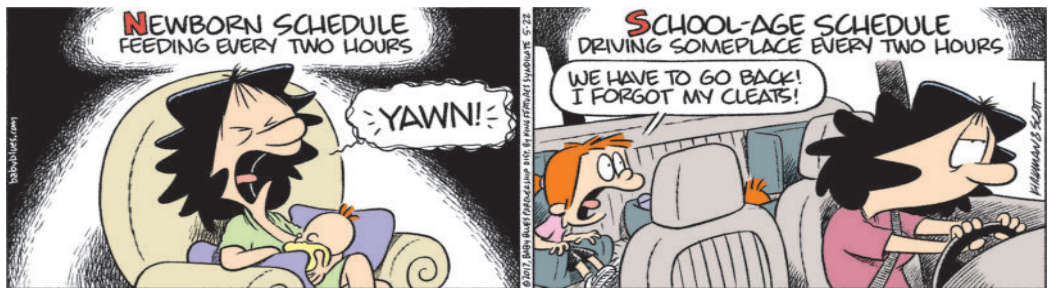
Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Papegaai Pippi Langkous viert 50e verjaardag

Met een klein feestje heeft de dierentuin in Karlsruhe de vijftigste geboortedag van Pippi Langkous-papegaai Rosalinda gevierd. De papegaai speelde in de film Pippi in Taka-Tukaland en is eigenlijk een mannetje dat in het echt Douglas heet. De papegaai heeft jaren in het Zweedse Malmö gewoond en is vorig jaar verkast naar Duitsland. Vijftig jaar is uitzonderlijk voor een dergelijke papegaai, laat de dierentuin weten. Pippi Langkous zelf leeft



Foto: Shutterstock

overigens ook nog. Actrice Inger Nilsson, die Langkous vertolkte, is 58.

Directeur Leger des Heils bij vertrek geëerd

Algemeen directeur van het Leger des Heils in Nederland, Henk Dijkstra, heeft bij zijn afscheid vrijdag de Gouden Medaille van de stad Amsterdam gekregen. Dit is de hoogste onderscheiding die de hoofdstad kent en is voor het laatst in 2013 uitgereikt.

Dijkstra is dit jaar vijftig jaar in dienst bij de liefdadigheidsorganisatie. Hij gaf leiding aan diverse voorzieningen binnen het Leger des Heils. Volgens de gemeente heeft hij veel betekend voor de stad. Zo bood hij direct na de Bijl-

merramp in 1992 zijn hulp aan bij de gemeente, waarop het Leger des Heils in de weken en maanden erna voor opvang en begeleiding van slachtoffers heeft gezorgd. Ook was hij betrokken bij de opvang van grote groepen vluchtelingen twee jaar geleden. "Henk Dijkstra heeft het belang van de kwetsbare Amsterdammer altijd gesteld boven instellingsbelangen, regelgeving of persoonlijke belangen. Zijn werk voor mensen aan de rand van de samenleving is zeer uitzonderlijk te noemen", aldus de gemeente.

Volksfeest in Madrid na titel Real

MADRID — In de hoofdstad van Spanje is afgelopen nacht een groot volksfeest losgebarsten vanwege het landskampioenschap van Real Madrid. Cristiano Ronaldo en de andere Madrileense sterren stapten na de gewonnen wedstrijd in en tegen Málaga (0-2) meteen op het vliegtuig.

Ze werden in een open bus door de stad gereden. De Madrilenen hadden vijf jaar moeten wachten op het kampioenschap in eigen land. De busrit ging van het stadion naar Plaza de Cibeles, het plein waar Real Madrid traditioneel het winnen van de prijzen

viert. Aanvoerder Sergio Ramos knoopte daar een Spaanse vlag met het logo van de 'Koninklijke' aan het beeld van de Romeinse godin Cybele. "We hebben hier keihard voor gewerkt, 38 wedstrijden lang", zei trainer Zinedine Zidane, die tijdens zijn persconferentie

in Málaga bezoek kreeg van uitzinnige spelers die hem trakteerden op een champagne-douche. "De Spaanse competitie is de zwaarste ter wereld. De sleutel voor dit succes ligt bij de verbondenheid van onze groep. Ik heb 24 goede spelers en het was moeilijk om hen alle-

maal evenveel speeltijd te geven, maar ze hebben allemaal hard gewerkt en geloof getoond in mijn verhaal." De 44-jarige Fransman heeft sinds begin 2016 de leiding over de hoofdmacht van Real Madrid. Zidane won een halfjaar later met zijn ploeg al de Champions League, gevolgd door de Europese Supercup en het WK voor clubs. Over bijna twee weken kan de voormalige topvoetballer met zijn club opnieuw de Champions League winnen. Op 3 juni staan de Madrilenen in de finale in Cardiff tegenover Juventus.



Grote vreugde bij de Real Madrid-spelers na het behalen van het kampioenschap.

Herlings mist tweede zege net in MXGP

TEUTSCHENTHAL — Jeffrey Herlings heeft gisteren in de MXGP net naast de zege gegrepen in de Grote Prijs van Duitsland. De 22-jarige motorrijder uit Brabant moest door zijn tweede plaats in de tweede manche op het circuit van Teutschenthal genoegen nemen met de tweede plek achter zevenvoudig wereldkampioen Antonio Cairoli.

De Italiaan was in de eerste manche tweede geworden achter Herlings en haalde net als de Nederlander 47 punten. Door de winst in de tweede manche ging de zege in het eindklassement

naar Cairoli, die ruim aan kop gaat in de stand om het wereldkampioenschap. Cairoli heeft 305 punten. Herlings is na een mindere start in de eerste paar GP's opgeklommen naar de zesde plek, op 84 punten van de Italiaan.

Herlings vocht in de eerste manche een fel duel uit met Cairoli en wist de gelouterde Italiaan af te troeven. In de tweede manche kwam de Brabander bij de start achterop en moest hij in hij de achtervolging. Hij passeerde de Belgen Jeremy Van Horebeek en Clément Desalle en de Fransman Gautier Paulin, maar Cairoli bleef uit zijn greep.

Glenn Coldenhoff eindigde door een zesde en zevende plaats 'overall' als zesde. "Ik had energie verspild met twee slechte starts, dat is mijn laatste zwakke punt", zei Herlings op NOS.nl. "Ik heb laten zien dat ik één van de snelsten ben, maar het moet allemaal sa-

menkomen. De start is het laatste puzzelstukje." De Brabander debuteert dit seizoen in de MXGP-klasse, na drie wereldtitels in de MX2-klasse in 2012, 2013 en 2016. Volgens week won Herlings in Estland voor het eerst een Grote Prijs in de koningsklasse.



Om onze Sales en Marketing afdeling te versterken, is Uitgeverij Amigoe (Aruba) op zoek naar een:

Advertentieverkoper (m/v)

We vragen:

- Minimaal MBO opleiding
- Flexibel en resultaatgericht
- Bereidheid om, indien nodig, 's avonds en in het weekend te werken
- Verkoopervaring
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Papiaments
- Ervaring met computerprogramma's
- Ideeën en doorzettingsvermogen
- Goede contacten binnen de lokale commerciële sector
- Eigen vervoer

We bieden:

- Basissalaris
- Aantrekkelijke commissie
- Autovergoeding
- Prettige werksfeer
- Flexibele werktijden

Graag ontvangen wij je reactie vóór 31 mei, 2017. Stuur je cv met motivatiebrief naar gwilliams@amigoe.com of laat het achter bij ons kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2, tegenover Colegio Arubano.

Bertens stijgt naar 19e plek

ROME — Tennisster Kiki Bertens heeft dankzij haar sterke prestaties op het WTA-toernooi van Rome weer een plek winst geboekt op de wereldranglijst. De 25-jarige Westlandse vond haar naam gisteren terug op de negentiende positie. Bertens ruilde van plek met de Amerikaanse Coco Vandeweghe.

De pupil van coach Raemon Sluiter bereikte afgelopen week op het gravel in Rome de halve finales, waarin ze moest buigen voor Simona Halep, de Roemeense nummer vier van de wereld. Deze week verdedigt Bertens haar titel én een flinke hoeveelheid punten op het toernooi van Neurenberg. Vorig jaar pakte ze op het gravel in Duitsland haar tweede WTA-titel. Het bleek toen de opmaat richting een stunt op Roland Garros, waar ze de halve finales bereikte. Bertens begint in Neurenberg tegen Katharina Gerlach. Het Duitse talent is met een wildcard toegelaten tot het toernooi. De wereldranglijst



Foto: AFP

Kiki Bertens

wordt aangevoerd door de Duitse Angelique Kerber, gevolgd door de zwangere Amerikaanse Serena Williams. Elina Svitolina schoot de top tien in dankzij haar overwinning in Rome. De 22-jarige tennisster uit Oekraïne steeg van de elfde naar de zesde plek. Bij de mannen debuteerde Alexander Zverev in de top tien. De twintigjarige

Duitsers schreef zondag het Masterstoernooi van Rome op zijn naam door Novak Djokovic, de nummer twee van de wereld, in de finale te verslaan. Zverev klom daardoor van de zeventiende naar de tiende plaats. Robin Haase, afgelopen week actief op de Melkhuysje Masters in Hilversum, leverde drie plekken in en staat nu 46e.



Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V., uitgever van de Nederlandstalige krant Amigoe op Aruba, zoekt een:

Redacteur/journalist/social media manager

We zoeken een zelfstandige redacteur/journalist/social media manager met een uitstekend taalgevoel en een vlotte pen.

Als persoon ben je enthousiast en heb je affiniteit met de journalistiek en social media. Kwaliteit, integriteit en resultaat zijn voor jou belangrijke drijfveren.

Functie-inhoud:

- Nieuws verzamelen en selecteren uit diverse bronnen
- Een netwerk opbouwen en onderhouden van contacten en tipgevers
- Zelfstandig het nieuws bewerken en analyses maken
- Informatie vertalen van Papiaments/Engels naar Nederlands en geschikt maken voor de krant
- Interviews afnemen
- Persconferenties bezoeken en andere bijeenkomsten die nieuws voor de krant kunnen betekenen
- Kwesties onderzoeken die tot nieuws of reportages kunnen leiden
- Onderwerpen aandragen waar de krant zelf nieuws mee wil maken, onderzoek doen en de informatie uitwerken tot een artikel
- Social media kanalen van de redactie managen

Vereisten:

- Journalistieke opleiding met social media in het vakkenpakket
- Relevante journalistieke ervaring voor tijdschriften en kranten
- Aantoonbare schrijfkwaliteiten in het Nederlands
- Rijbewijs
- Oog voor detail
- Flexibel en resultaatgericht
- Bereid om 's avonds en in het weekend te werken
- Uitstekende beheersing van het Nederlands en bij voorkeur ook Papiaments

Graag ontvangen wij je reactie uiterlijk 26 mei 2017. Je kunt je CV met motivatiebrief sturen naar gwilliams@amigoe.com of achterlaten bij ons kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2, tegenover Colegio Arubano. Voor extra informatie kun je bellen naar 582-4333.

Kangert vliegt uit Giro

BERGAMO — Aan de Ronde van Italië is voor de Estse wielrenner Tanel Kangert gisteren een ruw einde gekomen.

De nummer zeven van het klassement botste in de finale van de vijftiende etappe frontaal op een slecht aangegeven bord op een verkeersheuvel en vloog meters door de lucht. Kangert brak bij de val zijn linkerelleboog en moest direct de race staken. Uit onderzoek in het ziekenhuis in Brescia bleek dat Kangert niet alleen zijn linkerelleboog heeft gebroken, maar dat hij ook zijn rechterschou-

der heeft ontwricht. De wielrenner zou vanochtend een operatie ondergaan, liet zijn team Astana weten. De ploeg houdt er rekening mee dat Kangert zes tot zeven maanden niet kan fietsen. De dertigjarige renner uit Estland stond op de zevende plaats in het klassement, kort achter Bauke Mollema, met bijna vijf minuten achterstand op rozetruidrager Tom Dumoulin. Door het uitvallen van Kangert schoof Steven Kruijswijk een plekje op in het klassement. De troef van LottoNL-Jumbo staat nu tiende, op ruim zeven minuten van zijn leidende landgenoot.



Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

Amigoe lezers opgelet!

Sluit nu een abonnement* af bij Amigoe en maak kans op fantastische prijzen o.a.:

- 2-daagse verblijf bij Boardwalk Hotel
- M10 10" tablet van Setar N.V.
- Cadeaubon van De Wit & Van Dorp t.w.v. AWG. 150,-
- Officiële Amigoe brievenbus

Bestaande Amigoe abonnees maken automatisch kans op deze prijzen!

Kom snel langs bij Amigoe aan de Bilderdijkstraat 16-2, Oranjestad, registreer uw abonnement * nummer en doe mee!

- * Vereiste: 1 jaar abonnement contract
- * Abonnementen met een openstaand saldo kunnen niet deelnemen aan deze campagne



Meer dan alleen een krant!